

NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 19 Jahrgang 27

24. Oktober 2014

Auflage 32.000



Garten ist Leben in der Natur.

Mühlenkamp 5 · 47259 Duisburg
Tel. 02 03/78 54 53
www.baakes-gartengestaltung.de

Karl Baakes
Gartengestaltung
Gartenplanung

600 m² Unterhaltungs- und Haushaltstechnik in Duisburg-Huckingen

EURONICS
Haas



Mündelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-euronics.de

Entnervt von „schwierigen“ Mietern? Ziehen Sie die Reißleine!

raum gut
immobilien

Hausverwaltung Verkauf Vermietung



raumgut Immobilien GmbH
Bilker Straße 21 | 40213 Düsseldorf
Telefon: 0211-59 89 19 50
www.raumgut.com

Ihr Immobilien-Spezialist für Düsseldorf & Umgebung.

Kanzlei für Familienrecht Dahmen-Lösche & Ehm

Heike Dahmen-Lösche Julia Ehm
Rechtsanwältinnen, Fachanwältinnen für Familienrecht und Mediatorinnen

Standort Düsseldorf: Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf
Telefon: 02 11/6 00 10-09, Fax: -31

Standort Duisburg: Erftr. 9, 47051 Duisburg
Telefon: 02 03/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de

Individuelle Konfliktlösung
Kompetente Vertretung bei Trennung, Scheidung, Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt und erbrechtliche Regelungen

Erntedankfest



Neben der traditionellen Erntekrone: (vorn, v. l. n. r.) Angelika Flüch, Uschi Sonnen, Pfr. Nüttgens, Joachim von Holtum (hinten, v. l. n. r.), Günter Karen-Jung, Karl Bröcker, Martin Dahlmann, Ulrich Timmer (Geschäftsführer Landwirtschaftskammer), Karl-Johannes Sonnen, Josef Aschenbroich (2. Vorsitzender der Kreisbauernschaft).
Foto: H.S.

ROEB
Wir bauen Bäder und mehr...

Barrierefreie Bäder
Komplettbäder von A-Z
3-D Badplanung
Bodenbeläge - Fugenlos
Balkon- & Terrassensanierung
Natursteinarbeiten

Blumenthalstr. 64 · 47058 Duisburg

Tel.: 0203 344 658
www.Fliesen-Roeb.de

Meisterhaft

18. HERBST- UND WINTERTRÄUME
an der alten Sandmühle

YOH-ART HOME & GARDEN

Samstag, 25. Oktober 2014 10-18 Uhr
Besuch uns auch bei facebook

YOH-ART HOME & GARDEN
Düsseldorfer Landstr. 415 • 47259 Duisburg-Süd/Huckingen
Telefon 0203-78 42 42 • www.homeandgarden.de

Böhmman-Ilbertz
Baumschule-Pflanzencenter

Gartencenter | Baumschule
Schnittblumen | Floristik
Gartenpflege | Gartengestaltung

Duisburger Landstr. 24 | Tel. 0211 40 23 73
www.boehmann-ilbertz.de

Schnelle Hilfe **OHNE** aufwändiges Ausgraben
Dauerhafte Mauerwerks-Abdichtung von innen durch bewährtes Injektionsverfahren

ISO DO
-ABDICHTUNGSTECHNIK-

EXKLUSIV BEI UNS:

- Steinteppiche & Kieselbeschichtungen für Innen und Außen

UNSERE LEISTUNGEN:

- Terrassen
- Balkone
- Treppen
- Nasse Keller
- Feuchte Wände
- Schimmelbeseitigung
- Fassaden-Imprägnierungen

Standort Düsseldorf-Angermund
☎ 0203-93560133
eMail: info@isodo.de | web: www.isodo.de

„Dankbar sein ist die Freude über das, was man geschenkt bekommt“. Treffender als Pfr. Nüttgens in der Winkelhauser Kapelle in der Andacht anlässlich des Erntedankfestes, zu dem die Kreisbauernschaft Mettmann e.V. am 15. Oktober eingeladen hatte, kann man sich zum Erntedankfest nicht äußern. Familie Karl-Johannes Sonnen auf dem Sonnenhof in Großwinkelhausen war hervorragender Gastgeber am richtigen Standort, dort wo Düsseldorf noch ländlich und landwirtschaftlich geprägt ist. Freilaufende Hühner mischten sich unter die Gäste. Weil zur Kreisbauernschaft mehrere Kreise und Städte zählen, kommt Düsseldorf nur alle fünf Jahre zur Ehre, Ausrichtungsort dieses Erntedankfestes zu sein.

Ganz „geschenkt“ ist die Ernte der Landwirte natürlich nicht. Ohne Fleiß und Arbeit geht es nicht, ungünstiges Wetter und noch mehr ausufernde Bürokratie können den Landwirten Arbeit und Leben erschweren. Das kam jedenfalls in den Ansprachen und Grußworten zum Ausdruck. Und bis das Frühstücksbrötchen auf dem Tisch liegt, müssen noch viele andere Berufe zupacken, so Pfr. Nüttgens (längst im Ruhestand, aber doch noch „freiberuflich“ tätig). Bürgermeister Günter Karen-Jung betonte, die Freiflächen in Düsseldorf werden nicht „zugeschaut“. Martin Dahlmann, Vorsitzender der Kreisbauernschaft Mettmann beklagte aber, dass viel landwirtschaftliche Fläche durch

„ökologische Ausgleichsflächen“ verloren gingen (1 : 3). Die Landwirtschaft diene nicht nur der Erzeugung von Nahrungsmitteln, sondern auch der Landschaftspflege. Angelika Flüch vom Rheinischen LandFrauenverband e.V. machte auf Bedeutung und Wirken der Landfrauen aufmerksam. Weitere Begrüßungsworte, Grußwort und Schlusswort anlässlich der Überreichung der Erntekrone an Bürgermeister Günter Karen-Jung als Vertreter der Landeshauptstadt, kamen von Joachim von Holtum, Karl-Johannes Sonnen, Vorsitzender der Ortsbauernschaft Düsseldorf-Nord und Karl Bröcker, Kreislandwirt. Das milde, sonnige Herbstwetter während des Erntedankfestes war ganz bestimmt ein Geschenk, es wurde dankbar angenommen. H.S.

& KRÖLL CREMERIUS Einrichtungs GmbH

Tischlerei für Einbaumöbel, hochwertigen Innenausbau, Denkmalschutz, Fenster und Türen

Sohlstättenstraße 52a | 40880 Ratingen
Telefon 02102-442620
Telefax 02102-41338
info@kroell-cremerius.de
www.kroell-cremerius.de

...damit Ihr Zuhause so individuell wird wie Sie

DESIGNKAMINANLAGEN
NACH ENTWURF UND ZEICHNUNG

KACHEL+KAMIN
Reiner Schepers GmbH

Essenberger Str. 1
47228 Duisburg - Rheinhausen
TEL: 0 20 65 / 6 10 66
kamine-schepers@arcor.de • www.kachel-kamin-gmbh.de
Öffnungszeiten: Di. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr



Markisen Raider mit Sicherheit eine markilux

Sperr den Regen aus... seit 1969

- Wintergärten
- Terrassendächer
- Rollmatic-Dächer
- Faltglaswände
- Markisen
- Vordächer

Ingo Raider GmbH
Paul-Rücker-Str. 10
47059 Duisburg

Tel.: 0203-317 1050 www.ingo-raider.de

ALESSI
ACACIA Honiglöffel

interform
Düsseldorf-Kaiserswerth
Arnheimer Straße 20
www.interform.de



VARINO – schlichte Eleganz und höchster Komfort

form und raum
wohnen mit Konzept

In 4 Breiten: 164, 184, 204, und 224 cm.
Abklappbare Armlehnen, integrierter Hocker auf Wunsch.
In Stoff und Leder. Ab 3.746,- Euro

Lintorfer Str. 31
40878 Ratingen
Tel. 0 21 02 - 270 37
www.form-raum.de
Grabenstr. 21



Anzeigensonderseite

Kurzweiliger Landhaustreff: Bosbach zu Gast bei Breuckmann

Von Gemeinsamkeiten und Unterschieden war der 29. Duisburger Landhaustreff bei Milser geprägt. Manni Breuckmann hatte den Vorsitzenden des Innenausschusses im Deutschen Bundestag, Wolfgang Bosbach, zu Gast. Zu den Gemeinsamkeiten gehören, dass beide am 11. Juni Geburtstag haben, vom Sternbild her Zwilling sind und Messdiener waren. In dem unterhaltsamen Talk wurde aber auch deutlich, dass beide prominenten Männer hinsichtlich der Scharia-Polizei in Wuppertal sehr unterschiedliche Auffassungen vertreten. Und während Breuckmann die Tage zuvor auf Mallorca verbrachte, war Christdemokrat Bosbach in Lederhosen auf dem Oktoberfest in Pfaffenrath.

Der 45-minütige Talk machte die Wartezeit zwischen Vorspeise (Cannelloni) und Hauptgang (Mare und Monte - Gambas, See-teufel und Bergpilze) zu einem kurzweiligen Vergnügen. Bosbach - mit einem kurzen „o“ - erklärte auf Nachfrage, dass er immer noch praktizierender Katholik sei und gerne an den kurzen Andachten vor den Plenarsitzungen im Bundestag teilnehme. Sein Glaube helfe ihm einerseits, eine chronische Herzkrankheit und die Diagnose Prostatakrebs zu ertragen, aber selbstverständlich habe er auch damit gehadert.

Bosbach, der von 2000 bis 2009 stellvertretender Fraktionsvorsitzender der CDU/CSU-Bundestagsfraktion war und nicht gerne um eine Sache herumredet, erklärte zum Thema „Toupet“: „Das stimmt wirklich nicht.“ Dieses wollte er auch einem Bürger mitteilen, der ihn darauf in einem Brief angesprochen hatte. Kurzerhand griff er zum Telefon („Manches lässt sich im Gespräch besser klären...“) und hatte dann ein etwas längeres Gespräch mit der Gattin des Absenders, die sich sehr wunderte, warum ihr Mann das wissen wollte. Nicht nur diese Anekdote quitierten die etwa 100 Gäste mit herzhaftem Applaus.

Der reddegewandte CDU-Politiker und Anhänger des 1. FC Köln tritt sehr häufig



Beim 29. Landhaustreff kamen zusammen (von links): Rolf Milser, Robert Griess, Wolfgang Bosbach MdB, Manni Breuckmann und Antonio Pelle. Fotos: sam

in Talkshows auf, und dementsprechend lebhaft wurde der Abend. „Für die Eintrittskarten habe ich kein Abo - ich kaufe mir 10er Karten“, verriet Bosbach mit einem Augenzwinkern. „Politik wird nicht besser, wenn wir Politiker schlecht gelaunt sind.“ Er machte deutlich, dass er zu seinen Wahlkampfaußsagen stehe: „Ich kann nicht gegen das stimmen, was ich den Menschen versprochen habe.“ Außerdem betonte er: Eine Koalition bedeute nicht die Fusion zweier Parteien; die Parteien sollten noch unterscheidbar bleiben. Die AfD sieht Bosbach noch länger auf der politischen Bühne, obwohl klare politische Programme bis heute nicht erkennbar seien. Hinsichtlich der EU-Schuldenproblematik hob der Politiker hervor, dass jedes EU-Land selbst seine Schulden bezahlen solle.

In einem recht heftigen Schlagabtausch ging es um die Scharia-Polizei: Im Gegensatz zu Breuckmann nimmt Bosbach die Diskussion sehr Ernst: In der Politik sei die Lücke zwischen den „Pannenhelfern“ (wegen der gelben Westen) und den kampfbereiten IS-Ter-



Die etwa 100 Gäste ließen es sich schmecken. Kurzweiliger Talk und Kabarett verkürzten die „Wartezeiten“.

roristen nicht groß. Die Menschen in Deutschland seien nicht hysterisch, aber in Sorge. In Deutschland sei man tolerant gegenüber allen Menschen, das sei längst nicht überall der Fall: „Versuchen Sie doch mal, auf einem Markt in Saudi Arabien die Bibel zu verkaufen.“ Bevor der Abend mit einem äußerst schmackhaften Dessert ausklang, trat Robert Griess auf die Bühne. Der

politische Kabarettist nahm den schlechten Ruf des NRW-Abiturs unter die Lupe und kündigte mit Blick auf die Pannen bei der Fertigstellung des neuen Berliner Flughafens an, dass der Abschied Wowereits wegen schlechter Organisation verschoben werden müsse. Noch besser aber war sein Auftritt als „Herr Stapper“:

Als Hartz IVler und Kölner Proll fand er klare Worte, zum Beispiel hole er sich Bräune unter dem „Asi-Toaster“ oder „Münz-Malle“. Er beendete den Abend mit folgendem Satz: „Wenn dir ein Vogel auf den Kopf kackt, dann sei nicht sauer, sondern freue dich, dass Kühe nicht fliegen können!“ sam



Eine interessante Mischung aus verschiedenen Themen hatten Manni Breuckmann (rechts) und Wolfgang Bosbach zu besprechen. Dabei wurde viel gelacht.

Kürbisfest

25. Oktober | 10 - 15 Uhr

- Kürbisschnitten für Kinder
- frische Waffeln und Kürbissuppe gratis
- Herbstdekorationen und Allerheiligen-Gestecke
- Live-Vorführung des neuen Thermomix TM5

Böhmman-Ilbertz
Baumschule-Pflanzencenter
Duisburger Landstr. 24 | 40489 Düsseldorf
www.boehmann-ilbertz.de

Immobilien

Barbara Hofmann
gepr. Immobilienfachwirtin IHK

- WEG-Verwaltung
- Mietverwaltung
- Vermietung
- Vermittlung
- Verkauf

Dorfstraße 125 · 47259 Duisburg
Tel.: 0203/608687-0 · Fax: 0203/608687-29 · Mobil: 0173/2702909
e-mail: info@ibhdu.de
www.ibhdu.de

Duschkabinen natürlich aus Glas.

Für jedes Bad die richtige Lösung.

Glasfachhandel KLUCKEN

47259 Duisburg-Serm
Dorfstraße 118
Tel. 0203-786779
Fax 0203-787894
www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD

HEIZÖL

jederzeit sicher & günstig

0203 - 75 79 577

Yalcin & Tiebes GmbH

Heizöl-Notdienst auch am Wochenende!

Redaktions- und Anzeigenschluss:

31.10.2014

Nächster Erscheinungstermin:

07.11.2014

NORD·BOTE

Impressum

<p>Herausgeber, verantwortlich für Inhalt und Anzeigen</p> <p>Dietmar Oelsner Lintorfer Waldstraße 1 40489 Düsseldorf-Angermund Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222 Mobil 0170-413 94 33, E-Mail: info@nordbote.info www.nordbote.info</p>	<p>Redaktionelle Mitarbeit: Angermund, Kaiserswerth, Wittlaer</p> <p>Gabriele Schreckenberg (GS) Tel. 0203-7 12 00 96</p> <p>Stockum, Lohausen, Kaiserswerth</p> <p>Heinrich Sövegjarto (HS) Tel. 0211-40 05 15</p> <p>Duisburg-Süd</p> <p>Sabine Merz (sam) Tel. 0203-7135135</p> <p>Kleinanzeigen Kleinanzeigenannahme unter der Tel.-Nr.: 04355-1817464</p> <p>Stefanie Hoffmann Fax 0203-74 20 222 E-Mail: nordbote@arcor.de</p>
<p>Layout und Satz</p> <p>Dietmar Oelsner Lintorfer Waldstr. 1 40489 Düsseldorf Tel. 0203-7420210 Fax 0203-7420222</p>	
<p>Druck</p> <p>Weiss Druck GmbH & Co. KG Hans-Georg-Weiss-Str. 7 52156 Monschau Tel. 02472-982-0</p>	
<p>Vertrieb</p> <p>Werbeagentur Mader Bürgermeister-Pütz-Str. 13 47137 Duisburg Tel. 0203-43 88 84</p>	
<p>Verteilung in</p> <p>Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelshiem, DU-Huckingen</p>	
<p>Nachdruck der Zeitung NORDBOTE, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!</p>	

Anzeigensonderseite

Beumer & Tappert
Rechtsanwälte





Rechtsanwalt Sascha Beumer Rechtsanwalt Markus Tappert Rechtsanwältin Chuya Kojima

Fachanwaltschaften für
Arbeitsrecht · Miet- und Wohnungseigentumsrecht · Verkehrsrecht · Versicherungsrecht

Benzenbergstraße 2 · 40219 Düsseldorf Angermunder Straße 25 · 47269 Duisburg
Tel.: 0211 - 59 878-10 Tel.: 0203 - 728 354-20

www.beumerundtappert.de

SUSANNE PETERS
Cooking for Friends



Knusprige Gänsekeulen
zu Hause genießen?

Rufen Sie mich an, ich koche bei Ihnen.
Telefon: 0172 349 09 64

TEPPICHREINIGUNG HAMID IN KAISERSWERTH
Jeder Teppich verdient eine edle Reinigung!



Meister im Teppichhandwerk:
Reparatur, Restauration, Reinigung
& Fleckenentfernung!
Kostenfreier Abhol- & Lieferservice!
An- & Verkauf!

An Sankt Swibert 12 in 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel.: 0211-73106674 • Mobil: 0176-70075243
www.teppichreinigung-hamid.de
info@teppichreinigung-hamid.de



BW
handmade with passion

BW Bielefelder Werkstätten - Handmade with Passion

Malzkorn
INTERIORS
&
RAUMAUSSTATTUNG

Lankerstr. 3-5 Kaiserswerther Markt 43
40545 Düsseldorf 40489 Düsseldorf
Tel. 0211-554874 Tel. 0211-43615726

gfc@raumausstattung-malzkorn.de
www.raumausstattung-malzkorn.de

Konzert mit Harfe im Salon von HWM

Sonja Jahn, so heißt die Scharfinistin, die bei einem vorweihnachtlichen Konzert im Salon von Wilfried Kalinowski in Kaiserswerth ihrem Instrument nicht nur klassische Klänge entlocken wird. HWM verwandelt sich gern häufiger von einem Haarsalon in einen Kultursalon, was die Gäste stets begeistert aufnehmen. Ob Comedy, Satire oder Kabarett, dem Einfallsreichtum des Inhabers sind keine Grenzen gesetzt. Und so steht am 23.11. um 17 Uhr (Einlass 16.30 Uhr) Musik auf dem Programm. Sonja Jahn stammt aus der Slowakei. Sie

studierte am Konservatorium und schloss ihre musikalische Ausbildung an der Musikhochschule Köln ab. Bei Wettbewerben gewann sie mehrere Preise. An der Oper am Rhein ist sie gern gesehener Gast, und nun spielt sie bei HWM, ein echtes Highlight. Stücke von Dvorak (Humoresque), von Saint-Saens (Fantasie O. 95) und auch Medleys von den Beatles stehen auf dem Programm, das sicher spannend wird. Eintritt: 11 Euro, ein Getränk ist inklusive. Reservierungen: 0211/40 04 22. G.S.

HAMID ABBASI
Vereidigter Sachverständiger
der Handwerkskammer Düsseldorf für
Teppichreinigung & Teppichreparatur
in Kaiserswerth!

An St. Swibert 12 in 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Tel.: 0211-73106674 • Mobil: 0176-70075243
sv-hamid.abbasi@outlook.com

Gasthaus Peters
++ Spezial ++ Spezial ++ Spezial ++
Ab 1. November

Gänse Essen

Traditionell bei Peters: Gänsekeulen frisch aus dem Ofen, dazu Rotkohl, Kartoffelknödel, Bratpfel und Maronen.

Wildsaison 2014

Wir waren erfolgreich auf der Jagd. Gerne verwöhnen wir Sie mit Wildspezialitäten.

Gasthaus Peters
Kalkstraße 41, 40489 Düsseldorf
Telefon: 0211-401641
Fax: 0211-6009033
Di - Sa: 17.00 bis 24.00 Uhr
So: 11.00 bis 24.00 Uhr
www.gasthaus-peters.de

Wittlaerer Chor führt Musical Maria auf

Längst schon sorgt der Wittlaerer Kinder- und Jugendchor unter Leitung von Petra Verhoeven für Furore. Denn die Auftritte des stimmungsvollen und mit etwa 100 Mädchen und Jungen besetzten Chors sind mitreißend und exzellent einstudiert. Davon können sich am Sonntag, 26.10., um 18 Uhr alle Musicalsfans überzeugen, wenn „Maria“ in der Petruskirche in Unterterrath aufgeführt werden wird. Aus der Sicht seiner Mutter Maria wird in dem geistlichen Stück das Leben Jesu beschrieben und besungen. Seit vielen Jahren schon gehört das Musical „Maria“ zum Repertoire des Chors, das in der herrlichen Akustik der Petruskirche gut zur

Geltung kommen wird. Dabei kommt die neue Inszenierung von Friederike Betz (Regie und Choreographie) und die Begleitung durch die Musiker Birgit Michalski (Flöte), Michael Beck (Klarinette), Wilfried Haecker (Gitarre), Niky Bollmann (Schlagwerk), Hildegard Kaiser (Klavier) gut gelegen. Sophie Gabrisch übernimmt die Hauptrolle der Mutter Maria. Noch gibt es Karten im Vorverkauf zu 10 Euro für Erwachsene, Kinder und Jugendliche zahlen 5 Euro, und zwar bei Lotto Franken in Wittlaer, in der Kaiserswerther Buchhandlung und bei der Lesezeit sowie an der Abendkasse. Karteninfo: Petra Verhoeven, Tel. 0211/479 02 87, pverhoeven@aol.com, www.remigius-chor.de G.S.



Geballte Stimmkraft der jungen Sängerinnen und Sänger vom Remigius Chor aus Wittlaer kommt hier zum Einsatz. Foto: Privat

KLEINTIERPRAXIS AM FINKENACKER
N. KROLOP & S. ALEFS
AM FINKENACKER 11
47259 DUISBURG



TELEFON: 0203/73952550
HANDY: 0157/50640248
INTERNET: WWW.PRAXISFINKENACKER.DE

ÖFFNUNGSZEITEN

MO / DI / DO	09.00 - 12.00 UHR UND 16.00 - 19.00 UHR
MI / FR	09.00 - 12.00 UHR
SA	09.00 - 11.00 UHR

(TERMINE UND HAUSBESUCHE NACH VEREINBARUNG)

Dr. med. K. Saget
V. Riesopp Hautärzte

Allergologie
Venerologie
Hauterkrankungen
Hämorrhoiden
Venenleiden
Krampfadern/Besenreiser
Dermatologisch-kosmetische Behandlungen
Anti-Aging-Beratung
Lasermedizin

Sittardsberger Allee 12
D-47249 Duisburg-Süd
Tel.: (0203) 70 00 11/12
Fax.: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten
nach Vereinbarung

www.saget-riesopp.de



Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:
Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen - für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

www.dr-wilhelmy.de
www.geht-auch-unsichtbar.de

WA Kieferorthopädische Praxis
Dr. Bruno Wilhelmy &
DCD (PA) Alberto Aguirre Reid
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz
Telefon: 0203 721033

Ich habe was,
was Du nicht siehst!

Bauernmarkt H. Schulz



VIELSEITIGE FRISCHE AUS DER REGION

NEU Italienische Feinkost **NEU**
der Firma Villani
jetzt auch im Bauernmarkt!

WURST UND SCHINKEN: Parmaschinken • Rinderschinken • Coppa • Panacetta • Salsiccia • Gekochter Schinken mit Trüffel • Mortadella

Wir sind auf dem Bauernmarkt für Sie da:
Mo.- Fr. 9.00 - 19.00 Uhr | Sa. 9.00 - 14.00 Uhr
Duisburger Landstr. 102 | 40489 Düsseldorf-Wittlaer
Tel.: 0173 / 493 14 36

Anzeigensonderseite

Herrliche Nachtwächtertour in Angermund

Eine schöne Kulisse, die die knapp 70 Gäste der Angermunder Nachtwächtertour direkt vor der Burg am Ende der Graf-Engelbert-Straße am Abend des 17. Oktober um 19.15 Uhr erwartete: Ferdinand Wolff und Hans-Georg Hillenbrandt im stilechten Nachtwächtergewand mit schwarzem Schlapphut, schwarzem Cape und einem Handwehrgewand, an dem eine kleine Öllampe befestigt war, die ein wenig Licht spendete. Beide standen erwartungsvoll vor dem Auditorium, und man spürte gleich, dass hier ein eingeschworenes Team zu Gange war, denen es viel Freude machte, muntere Geschichten aus der Historie von Angermund zu erzählen. Diese Tour bieten die beiden schon seit vielen Jahren an, und sie ist wirklich beliebt. Und man sah tatsächlich viele bekannte Gesichter aus der Rosenstadt und vor allem viele Wiederholungsgäste, die schon mehrere Nachtwächtertouren mitgemacht hatten.

Unterstützt wurde das Duo von Peter Mödig, der die Technik organisiert hatte, und Johannes Kohlhaus, der zu jeder Station herrliche Kabinettstückchen auf seiner Querflöte spielte.

Überraschungen an jeder Station

Die Gräfin von Spee und ihr Sohn, Wilhelm Graf von Spee, waren sicher Ehrengäste am 17. Oktober. Sie genossen sichtlich die Tour, die an jeder Station eine hübsche Überraschung bereithielt. An der Kellerei mit Blick auf die im Dunkeln liegende Burg ging es los, machte kurz am Alten Kreuz halt, an dem die Frei-

lichtmessen und Prozessionen auch stattfinden, bevor die muntere Gesellschaft, Ferdi Wolff und Georg Hillenbrandt vorneweg, zur Alten Mühle zog. Überall parlierten beide gekonnt über Wohl und Wehe und Geschichte der Rosenstadt. An der Ruine des Alten Saals von Stenger wartete der Hoppeditz in Gestalt von Detlef Keyzer, der aus der Geschichte der Angermunder Karnevalisten erzählte. Von Bösen Buben und de Elf Pille, die alle im Saal von Stenger Karneval gefeiert hatten. Bizarren war das Bild der vor knapp zwei Jahren abgebrannten Ruine des Saales, die an diesem Abend erleuchtet war. Mittendrin standen die Nachtwächter und Detlef Keyzer, Johannes Kohlhaus und Assistent Peter Mödig.

Der Graf ist ein echtes Talent

Anschließend standen Stationen am Sportplatz, am St. Agnes Kirchenvorplatz auf dem Programm, bevor die Truppe im Garten des Bürgerhauses landete. Nur wenige Minuten nach ihrer Ankunft erschien der Hauptüberraschungsgast des Abends in napoleonischer Tracht und Uniform eines Abgesandten der französischen Regierung. Niemand Geringerer als Wilhelm Graf von Spee hielt eine flammende freie Rede, in der er die Krönung von Napoleon und Joséphine als Kaiser und Kaiserin von Frankreich am 2.12.1804 in Notre Dame durch Papst Pius VII. beschrieb. Nicht frei von humoristischen Anekdoten rund um die Geschichte des Hauses von Spee und den Bezug zu Angermund. Dass er nach sei-



Der Höhepunkt der Nachtwächtertour war sicher der launige und charmante Auftritt von Wilhelm Graf von Spee, der von der Krönung Napoleons in Notre-Dame erzählte. Fotos: G.S.



Ein begeistert lauschendes Publikum hörte gebannt den Erzählungen von Ferdinand Wolff und Hans-Georg Hillenbrandt zu.

nem glänzenden Auftritt begeisterten Applaus erhielt, war selbstverständlich. Zum Ende der Tour gab's für alle noch einen Schnaps im Bürgerhaus Garten, bevor dann

die meisten auf ein Bier in den Schlüsseln zogen. Dass die Nachtwächter früher auf der untersten gesellschaftlichen Stufe standen, obwohl sie für Ruhe und Ordnung

in den Dörfern sorgten, darf schmunzelnd bemerkt werden. Ferdi Wolff und Hans-Georg Hillenbrandt haben vortreffliche Arbeit geleistet. G.S.

Bauvoranfrage für Bebauung Auf der Krone abgelehnt

Ob die Protestkundgebungen gegen die Bebauung Auf der Krone in den vergangenen Monaten gefruchtet haben? Nicht nur die direkten Anwohner wehrten sich heftig gegen den Bau von fünf freistehenden Häusern und zwei Doppelhaushälften, es wurden auch mehr als 200 Protestunterschriften aus Angermund vorgelegt. Auf der Sitzung der Bezirksvertretung 05 am 21.10. war Pfeffer drin, als die Sache auf den Tisch kam. Nicht nur, als

Dieter Horne (SPD Fraktion) nach dem kurzen Vortrag von Iris Bode vom Bauaufsichtsamt um geheime Abstimmung über die Bauvoranfrage gebeten hatte. Grund: Im Vorfeld war auf Einzelne aus der BV 5 zu viel Druck ausgeübt worden. Das Ergebnis überraschte: 7 Jastimmen, 9 Neinstimmen, keine Enthaltung. Die Bauvoranfrage wurde damit abgelehnt!

Außenbereich oder Lückenschluss?

Kein Paragraph wird seit

Jahrzehnten so oft bemüht wie § 35 Absatz 2. Ist das freie Feld Auf der Krone nun Außenbereich oder Lückenschluss?? Darüber wurde in der Sitzung am 21.10. heftig gerungen. Iris Bode: „Hier besteht sogar ein Rechtsanspruch des Bauherrn. Es ist kein Außenbereich.“ Es sei auch keine Splittersiedlung zu befürchten. Das sah die Mehrheit der BV 5 Fraktionsmitglieder aber anders. Und sprach schon vor der geheimen Abstimmung klare Worte. Dieter Horne

(SPD): „Die SPD kann hier nicht zustimmen. Wehret den Anfängen. Sonst haben wir in zwei Jahren weitere Bauvoranfragen für das Gebiet.“ Stefan Koch (CDU): „Heute ist ein Frustrtag für einen Bezirkspolitiker wie mich. Wir wollen keine Bebauung im Außenbereich. Hier wackelt der Schwanz mit dem Hund, wenn es heißt, dass gebaut werden kann, aber nicht muss.“ Benjamin Schwarz (SPD): „Ich bin enttäuscht von meinen CDU Kollegen. Der eine aus Angermund kommt erst gar nicht. Der Vorgang liegt zur Prüfung beim Bauministerium. Trotzdem müssen wir uns ein eigenes Urteil bilden.“ Monika van Volxem (FDP): „Seit Jahren kämpfe ich darum, die Landschaft im Düsseldorf Norden nicht zu verschandeln. Wir sind dagegen!“

Nach der geheimen Abstimmung ergriff Stefan Golliba, Bezirksvorsteher der BV 5 und Vorsitzender der CDU Lohausen-Stockum, das Wort: Die Tatsache, dass wir in diesem Punkt eine geheime Abstimmung

durchführen mussten, beweist, dass die Vertrauens-ebene in dieser Bezirksvertretung nicht zum besten ist. Daran sollten wir arbeiten!“ Fazit: Was die Duisburger zulassen, nämlich den letzten Fleck im Duisburger Süden mit Bebauung zuzubalieren, lehnen die Nordlichter ab. Das ist ein gutes Zeichen! G.S.

Wehret den Anfängen einer Bebauung auf dem freien Feld, das nach der Mehrheit der Bezirkspolitiker aus dem Düsseldorf Norden unberührt bleiben soll. Es wird spannend!
Foto: G.S.



Ihr Partner für alle Druckerzeugnisse!

Kontakt
02 03 | 7 49 88-0
info@bs-gmbh.com
www.bs-gmbh.com

Online-Shop: www.printwiesel.de

persönlich • engagiert • vor Ort

Petra S. Lohkamp
Rechtsanwältin

Rosenweg 11 Tel. 0203 - 738 46 86
40489 Düsseldorf Fax 0203 - 738 46 88

www.rechtsanwaeltin-lohkamp.de

LAMER'S HAIRLOUNGE

Erleben Sie Ihr Haar wie sie es sich schon immer gewünscht haben!

INTERNATIONAL CERTIFIED HAIR COLORIST REDKEN

MANON SCHEER-LAMER TEL 0203 74 373 WWW.LAMERS-HAIRLOUNGE.DE

Rahmer Str. 3a // 40489 Düsseldorf-Angermund

Late Night Shopping
Donnerstag, 30. Okt. bis 22 Uhr

Lassen Sie sich überraschen!

VICTOR

Speestr. 12 • 40885 Ratingen-Lintorf • Tel. 733084

Witzige und ausgefallene Mode in den Größen 34 - 48. Tücher, Taschen und Vieles mehr!

Totale Geschäftsaufgabe

LORENZO

Christin Stocks geht nach 45 Jahren in den Ruhestand.

Der Räumungsverkauf von Mänteln und Jacken aus hochwertigem Lammfell für Damen und Herren begann am 1. Oktober 2014.

Die Artikel stammen aus eigener Produktion und werden zum Herstellungspreis angeboten.

Mäntel von 600,- bis 750,- Euro / Jacken von 400,- bis 650,- Euro
Westen und Einzelteile von 100,- bis 300,- Euro / Felle pro Stück ab 10,- Euro
Keine Kartenzahlung.

Öffnungszeiten & Kontakt:
Montag bis Freitag von 11.00 bis 19.00 Uhr und Samstag von 11.00 bis 16.00 Uhr
Am Handwerkshof 4 • 47269 Duisburg-Großenbaum • Tel. 0203 / 74 407 • Lorenzo_Stocks@web.de

Timon ist der neue Torschützenkönig

Sechs Schüsse, davon vier Treffer, zwei oben in der Torwand, zwei unten – das kann sich sehen lassen, was Timon Theobald bei der Kinderbelustigung in der Walter-Rettinghausen Halle am Schützenfestmontag auf die Beine gestellt hat. Damit ist der neunjährige Viertklässler aus Angermund der neue Torschützenkönig. Er muss ein Naturtalent sein, denn Fußball spielt der pfiffige blonde Junge nicht, dafür aber Ho-

ckey im Club Raffelberg in Duisburg-Kaiserberg. Als Belohnung für das von der Stadtparkasse Angermund veranstaltete Torwandschießen bekam Timon zwei Freikarten für den Warner Brothers Movie World Park in Bottrop. Er strahlte über das ganze Gesicht als Filialstellenleiter Volker Dittmann ihm diese am 14. Oktober überreichte. „Da war ich noch nie“, meinte er. Na, dann nichts wie hin. G.S. Junge nicht, dafür aber Ho-



Das war eine schöne Überraschung für Timon, der mit vier Treffern Torschützenkönig aller Grundschüler/innen in Angermund wurde. Zwei Freikarten für den Movie World Park in Bottrop gab's zur Belohnung. (vlnr.): Volker Dittmann und vorne Timon Theobald. Foto: G.S.

Traditioneller Gänseabend
5. und 9. November 2014
Reservieren Sie rechtzeitig!

RESTAURANT ANGERHOF

Düsseldorf Landstraße 431
47259 Duisburg
Tel. 0203 - 78 16 58
www.restaurant-angerhof.de
Mittwoch bis Sonntag
12.00 bis 15.00 Uhr und ab 18.00 Uhr
Montag und Dienstag Ruhetag
(außer an Feiertagen)

Reststück am Mühlendamm wird asphaltiert

Der Beharrlichkeit von Ulrich Decker, CDU Fraktion in der Bezirksvertretung 05, ist es zu verdanken, dass das Teilstück am Mühlendamm zwischen dem Kirchenparkplatz und der Angermunder Straße nun letztlich doch noch asphaltiert wird. „Ich habe mit der Verwaltung, dem Amt für Verkehrsmanagement, verhandelt und gesprochen und die Dringlichkeit herausgestellt“, erklärt Ulrich Decker auf Anfrage des NORDBOTEN. Der Bergisch Rheinische Wasserverband (BRW) hat das

Teilstück der Straße bis zur Wolff'schen Mühle asphaltiert, aber für den Restbereich waren sie nicht zuständig. Auch die Bezirksvertretung hat die Dringlichkeit nicht eingesehen. Norbert Schürmann, der zuständige Ansprechpartner vom Amt für Verkehrsmanagement für Angermund, hat Decker am 17. Oktober zugesichert, dass im Zuge der Wiederherstellung der Westseite der Angermunder Straße nun auch dieses Teilstück in Angriff genommen werde. Beharrlichkeit lohnt sich! G.S.



Ein Erfolg: Das letzte Teilstück zwischen Mühlendamm und der Angermunder Straße soll schon bald asphaltiert werden. Steter Tropfen höhlt den Verwaltungsstein, so scheint es. Ulrich Decker (CDU) hat hier nicht locker gelassen. Foto: G.S.

Garten und Landschaftsbau

Andreas Peters

- Grünflächenpflege
- Baum- u. Strauchschnitt
- Baumfällarbeiten
- Zaunanlagen
- Pflasterarbeiten
- Garten neu u. Umgestaltung

Andreas Peters
Kalkstr. 23
40489 Düsseldorf

Telefon: 0211 / 40 12 34
Mobil 0173 / 51 83 066

Renaturierung Angermunder Baggerseen

Die Renaturierung des Angermunder Baggersees ist in Arbeit. Allerdings noch nicht vor Ort, sondern in Genehmigungsverfahren und Abstimmungen mit den damit befassten Behörden und Auskiesungsunternehmen. Am Baggersee westlich des Heiderwegs ist eine Sicherung der Steilufer vorgesehen. Am Südufer des Baggersees östlich der Bahntrasse ist aus Kostengründen nicht die Abtragung und der Abtransport der mit Sulfa-

ten belasteten Halde, sondern eine Abflachung und Abdichtung vorgesehen. Für die vor wenigen Jahren beseitigte Wegeverbindung (der NORDBOTE hatte darüber berichtet) von der genannten Halde bis zum Ostufer wegen Erweiterung einer Weidefläche (inzwischen aber wieder dicht am Steilufer schmal und gefährlich ausgetrampelt) wird geprüft, ob sie wieder hergestellt werden kann. Es handelt sich um den ursprünglichen Weg „Rodendeich“.

Diese Angaben beruhen auf Informationen der Stadtverwaltung, nach einer Anfrage der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung 5. Über den Fortgang des Verfahrens und der Arbeiten wird der NORDBOTE selbstverständlich berichten. Die Handlungsempfehlungen im druckfrischen, noch nicht von allen Gremien verabschiedeten „Grünordnungsplan Düsseldorf 2025“ lauten für die Angermunder Seen „naturnahe und für die ruhige Erholung erschlos-

ne Wasser- und Uferbereiche gemäß Ratsbeschluss“. Die Golfplatz-Planung wird aufrecht erhalten. H.S. Seit einigen Jahren ist der östliche Rundweg (Rodendeich) um den großen Angermunder Baggersee im südlichen Teilstück nur noch ein schmaler, gefährlicher rampelpfad am Steilufer entlang. Foto: H.S.



Düsseldorf Airport **DUS**

Herbst ade
Der Familien Sonntag.

02.11.2014 | 11-18 Uhr
Spaß & Aktionen für Klein und Groß. Parkspecial, Kinderbetreuung und Sonntagsshopping inklusive! **Eintritt frei!**

enjoy the Airport

Jeder 1. Sonntag im Monat ein Event.

enjoydus.com

Aquazoo Löbbecke Museum Landeshauptstadt Düsseldorf
LEGOLAND DISCOVERY CENTRE

Haus & Garten

Schöner Wohnen!

Gartenplanung & Gestaltung
planen | bauen | pflegen
kundenorientiert | individuell | naturnah

Stefan Supper
staatl. gepr. Agrarbetriebswirt

Ihr Experte für Garten & Landschaft

Im Licht 8
47279 Duisburg

Telefon 0203-604 93 38
Mobil 0152-03 63 69 64

derglasdiscounter.de
Glasduschen. Glastüren. Accessoires.

Rahmenlose Ganzglasduschen ab € 493,-

Höchste Qualität zu kleinsten Preisen.

- Große Auswahl
- Kurze Lieferzeiten
- Qualifizierte Fachberatung
- Aufmaß- und Montageservice

Weißdornstraße 17
47269 Duisburg
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr und Sa. 9 - 14 Uhr

Fon 0203/60 88 88-30
info@derglasdiscounter.de

BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT
UWE ENGELKE

Gefahrenbäume Rodungen Baumschnitt Wurzelfräsungen Rasenanlegung Rollrasenverlegung Pflasterarbeiten Zaunarbeiten Gartengestaltung Kaminholz

Kiebitzweg 10A · 47506 Neukirchen-Vlyn
Tel. 0 28 45 / 44 73 · Mobil 01 77 / 7 70 31 06
Fax 028 45 / 93 69 67 1

Schilling
Fliesenhandel

Inh. Dorothea Krüger
Römerstraße 70
47249 Duisburg

Telefon (02 03) 70 20 31
Telefax (02 03) 70 20 34

Geschäftszeiten:
Montag-Freitag 9.00-18.00 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr

Schreinerei Rainer Rehberg

- Einbauschränke
- Möbelbau
- Parkett - Dielen - Laminatböden
- Innenausbau
- Reparaturarbeiten
- Fenster + Türen

Niederrheinstr. 62 · 40474 Düsseldorf
Telefon 0211-4370097 · Telefax 0211-432406

Philipp Frauenheim Interieurs: Einrichtung unterstreicht Persönlichkeit

Gleich an zwei Standorten bietet Philipp Frauenheim seinen Kunden alles, was mit schönem Wohnen zu tun hat. In seinen Geschäften „Philipp Frauenheim Interieurs“ an der Düsseldorfer Landstraße in Huckingen und ganz neu auch am Kaiserswerther Markt steht er mit seinen kompetenten Mitarbeitern mit Rat und Tat zur Seite und geht individuell auf Wünsche ein. Der Besuch in einem der Ladenlokale lohnt sich: Hier darf man einfach reinkommen, stöbern und anfassen. Auch schöne, hochwertige Geschenke gibt es hier zu moderaten Preisen. Es warten zudem viele attraktive Eröffnungsangebote. „Die Einrichtung unterstreicht die Persönlichkeit eines Bewohners“, erklärt der 34-jährige, der eine Möbelfachschule besucht hat und auf Inneneinrichtungen spezialisiert ist. Beispielsweise hat er mehrere Hotels in Südamerika ausgestattet. Auf verschiedenen Messen, etwa in New York und Frankreich, holt er sich immer wieder neue Ideen für neue Trends und gibt diese an seine Kundschaft weiter.

Bei einem Gang durch die Läden erhält man viele Anregungen. Neben Bodenbelägen, Tapeten und Stoffen (auch für Kinder) kann man hier auch Kreidefarben aus Belgien bekommen, die ganz natürlich sind und die es in den unterschiedlichsten Farben gibt. Decken von Zoeppritz findet man ebenso wie belgische Aubusson-Teppiche und Bettwäsche von Luiz, die in Deutschland konfektioniert wird. Auch die beliebten Trecabetten stehen parat. Weiterhin sorgen Meissen-Porzellan, Silberaccessoires von Fink oder Engelkerzen für ein stilvolles Ambiente. Wer möchte, kann mit Philipp Frauenheim ein Gesamtkonzept entwickeln, das ganz auf die individuellen Bedürfnisse abgestimmt wird. Das siebenköpfige Team verwirklicht die Vorstellungen der Kunden sowohl im häuslichen Bereich als auch in Büro, Praxis oder Hotel. Den Ideen sind keine Grenzen gesetzt, sie reichen von Klassik bis Avantgarde. Frauenheim: „Wir betreuen Ihr Objekt vom Rohbau bis zur fertigen Schlüsselübergabe und stehen Ihnen mit

Rat und Tat zur Seite.“ Zum weiteren Leistungsspektrum gehören neben individuellen Fensterdekorationen, Nähatelier und Polsterarbeiten auch hochwertige Malerarbeiten, Lichtplanung, Leuchten, Möbel für den Innen- und Außenbereich, Kunstobjekte und Styling. Die Showrooms in Duisburg und Düsseldorf werden häufig neu dekoriert, um den Besuchern neue Impulse zu geben. In Kürze wird eine große und interessante Adventsausstellung zu sehen sein. „Philipp Frauenheim Interieurs“ findet man sowohl an der Düsseldorfer Landstraße 284 in 47259 Duisburg-Huckingen und am Kaiserswerther Markt 28 in 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth. Die Ladenöffnungszeiten in Huckingen ist dienstags bis freitags von 10 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 14 Uhr. In Kaiserswerth öffnet Philipp Frauenheim sein Geschäft montags bis freitags von 10 bis 18.30 Uhr und an Samstagen von 10 bis 18 Uhr. Weitere Infos findet man im Internet unter www.philipp-frauenheim.com.



Geschulte Mitarbeiter beraten gerne die Kunden. Aber man darf auch einfach nur reinkommen, um zu stöbern und anzufassen. Fotos: sam



Bei einem Gang durch die Ladenlokale in Kaiserswerth und Huckingen bekommt man viele Anregungen für stilvolles Wohnen.

Wohnungswechsel ohne Umzug?

BACKES
MALERHANDWERK

(02 03) 72 71 71
Mobil: (0172) 240 299 6

Buchholzstr. 39, Duisburg www.backes-du.de

Wir gestalten für Sie mit den schönsten Farben und Tapeten der Welt. Durch Zusammenspiel von Form und Farbe, Muster und Struktur, setzen wir in Ihrer Wohnung neue Akzente. **Den Umzug können Sie sich sparen.**

grünplanungsbüro jörg baumann
garten- und landschaftsarchitektur

Planung und Gestaltung von anspruchsvollen Außenanlagen.

- Hausgärten
- Wohnungsbau
- Gewerbebau
- Kommunales

40489 Düsseldorf · Tel. 0203 74 338 · info@gruenplanungsbuero.de
www.gruenplanungsbuero.de

fire-box zum Nachrüsten der offenen Feuerstelle

KACHEL+KAMIN
Reiner Schepers GmbH
Essenberger Str. 1
47228 Duisburg-Rheinhausen
TEL: 02065 / 61066
kamine-schepers@arcor.de
www.kachel-kamin-gmbh.de

Alfons Weber GmbH
Heizung - Sanitär

Innovative Heiztechnik
Öl- und Gasheizsysteme · Wärmepumpen
Pelletanlagen · Solartechnik

Individuelle Bäder
Beratung · Badplanung
Hand in Hand mit unseren Partnerunternehmen

Kundendienst
TV-Kanaluntersuchung · Rohrreinigung
Rohrbruchbeseitigung · Klimageräte für den häuslichen Gebrauch

Alfons Weber GmbH
Angermunder Straße 9 · 40489 Düsseldorf
Tel.: 0203 | 74 21 00 · Fax: 0203 | 74 21 021
E-Mail: info@alfons-weber-gmbh.com

Anzeigensonderseite

Der „Goldene Boden“

Erstklassige Produkte auf dem Mittwochs-Markt in Kaiserswerth

Kaiserswerth als Ausflugsziel mit seinem historischen Stadtteil, der vielfältigen Gastronomie und seinen individuellen Einkaufsmöglichkeiten ist ein Anziehungspunkt im Düsseldorfer Norden.

Im geschichtsträchtigen Stadtkern der ehemaligen Insel und Festung findet neben den katholischen und protestantischen Kirchenvierteln, für die der Hl. Suitbertus und Pastor Fliedner stehen, ein Straßenabschnitt besonderes Augenmerk.

Das Rheintor, der Ortseingang zum Kaiserswerther Markt von der Rheinseite am Schiffsanleger am Uferweg, war die historische Schnittstelle für Nord-Süd und Ost-West Verkehr. Heute ist es ein beliebter Ort für die Wanderer, Radfahrer, Besucher und Anwohner. Hier befindet sich noch heute das Zollhaus, eines der wenigen und ursprünglichen Gebäude aus der Zeit vor 1702, als Festung und Häuser fast vollständig zerstört wurden.

Dort steht noch heute an der Seite des Gebäudes der Turm, von dem aus die Zöllner den Schiffsverkehr auf dem Rhein kontrollierten und den Reichszoll erhoben. Diese Einnahmen und die bevorzugte Lage des Straßenabschnitts bis zur Öffnung des Marktes mit seinem Mittelteil prägten den Namen „der Goldene Boden“ oder „et goldene Bödemken“. Das Restaurant „Im Schiffchen“ war früher schon als Gasthaus beliebter Einkehrort, und in den umliegenden Häusern und Geschäften wurde Handel betrieben - die Gulden, Taler und Groschen rollten.

Und dann fällt auf, dass



Wochenmarkt mit knackfrischen Produkten, vielen netten Leuten und den Rheinblick gibt es gratis als Sahnhaube obendrauf – damit kann der Kaiserswerther Markt seit kurzem immer mittwochs punkten.

dieser Straßenabschnitt mit seiner leichten Wölbung mit dem „Schiffchen“ und dem Haus Nr. 7 im Mittelpunkt eines Halbkreises deutlich höher liegt als der daran anschließende innere Ortsteil. Bei Hochwasser behielt man auf dem „Goldenen Bödemken“ länger trockene Füße, ehe man auf die Hochwassertreppen vor den Häusern steigen musste.

Und gerade dort finden die Besucher und Anwohner Kaiserswerths jetzt den Mittwochsmarkt in seinem einmaligen Ambiente, den Markt mit Rheinblick!

Auf dem „Goldenen Bödemken“ wird nun ein neues Kapitel der Kaiserswerther Geschichte aufgeschlagen. Überzeugen Sie sich selbst!

Initiative Kaiserswerther Markt/Dr.Müller-van Ißem

MITTWOCHS-MARKT MIT RHEINBLICK



Wochenmarkt Kaiserswerth von 8 bis 14 Uhr

Erstklassige Produkte. Frische einkaufen: Fisch, Fleisch, Geflügel, Käse, Eier, Brot und Kuchen sowie Obst oder Gemüse.

Leute treffen, bummeln, einfach die Atmosphäre am Kaiserswerther Markt genießen.

P Parken in Kaiserswerth: In den Geschäften liegen Informationen aus. **H** Haltestelle U79 und Buslinien: ca.200 m bis zum Mittwochsmarkt.

Oratorienkonzert in Kaiserswerth

Das Oratorienkonzert „Vom Mahnmal zum Lobgesang - Musik im Zeichen der Versöhnung“ mit Chor und Orchester beginnt am Volkstrauertag, 16. November, um 17 Uhr in der Mutterhauskirche in Kaiserswerth am Zeppenheimer Weg. Auf dem Programm stehen

Mutterhauskirche in Kaiserswerth am Zeppenheimer Weg. Auf dem Programm stehen Felix Mendelssohn Bartholdys Sinfonie-Kantate „Lobgesang“ op. 52 sowie Bohuslav Martinus „Mahnmal für Lidice“ (für Orchester). Ausführende sind Insun Min-Neuburger, (Sopran I), Sabine Kallhammer (Sopran II), Raphael Pauß (Tenor), Die Kantorei Kaiserswerth und Kaiserswerther Camerata Instrumentale. Die Leitung hat Susanne Hiekel inne. Karten gibt es für 26, 18 oder 10 Euro (ermäßigt 22, 15 und 7 Euro) im Vorverkauf bei Max Apel, Kaiserswerther Markt 21 sowie an der Abendkasse.

Brigitte Braun

Kinder- und Jugendmoden



Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr
Am Kreuzberg 2 - Telefon 0211/40 01 31
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)

Museum Kaiserswerth

Vor 30 Jahren wurde der Grundstein für das Museum des Heimat- und Bürgervereins gelegt. Hannes Esser hatte die ersten Gebäude des Stadtmodells in Keramik nachgebildet, die Kaiserpfalz, die Basilika und einige Häuser. Auf der Ausstellung „800 Jahre Barbarossa-Pfalz (1184-1984)“ wurden sie im Galerieraum Kaiserswerther Markt 10 ausgestellt, zusammen mit historischen Kupferstichen und Karten aus der Sammlung Felix Ganteführer. Die Ausstellung zählte im September 1984 bereits 3000 Besucher. Dieser Erfolg spornte Hannes Esser und den im Frühjahr 1984 in den Vereinsvorstand gewählten Wilhelm Mayer an, das

schon in den 50er Jahren geplante Kaiserswerther Museum zu verwirklichen. Von Mai 1985 bis April 1987 konnte das Stadtmodell in der alten Stadtkommandantur Kaiserswerther Markt 16 (Ecke Am Mühlenturm) ausgestellt werden. Es gibt die Festungsstadt Kaiserswerth mit ihren fünf Bastionen und der spätmittelalterlich-frühneuzeitlichen Bebauung vor der Zerstörung im Spanischen Erbfolgekrieg 1702 wieder. Nach Renovierung des damals von der Landeshauptstadt erworbenen ehemaligen Oberlyceums des Diakoniewerks auf der Bastion St. Suitbertus, fand das Kaiserswerther Museum im EG des Ostflügels Ende 1990 eine

dauernde Bleibe. Der Mittelpunkt ist nach wie vor das Stadtmodell. Seitdem fanden aber in den großzügigen Räumen unzählige historische und kulturelle Veranstaltungen, Ausstellungen und Vorträge statt. Nicht zuletzt werden hier auch Künstler, die mit dem Düsseldorfer Norden in Verbindung zu bringen sind, in hervorragend vorbereiteten Ausstellungen vorgestellt. Am Sonntag, den 16. November um 11 Uhr berichtet Vereinsvorsitzender Wilhelm Mayer in einer Matinee im Museum (Fliednerstraße 32) über „30 Jahre Museum des Heimat- und Bürgervereins“.

H.S.

Wael Shawky
Cabaret
Crusades
Ausstellung und
Filmproduktion

06.09.2014 –
04.01.2015

Welturaufführung
04.12.2014

Düsseldorf
www.kunstsammlung.de

Nach Ägypten!
Die Reisen von
Max Slevogt und Paul Klee

06.09.2014 –
04.01.2015

K 20

gefördert durch die
FARROW & BALL
EVS
Brenninger
Kunststiftung
Handelsblatt

Die Reisen von Max Slevogt und Paul Klee

15 Jahre Abstand liegen zwischen den Impressionen zweier bedeutender Maler, die noch bis 4. Januar 2015 in der Kunstsammlung K 20 am Grabbeplatz mitten in Düsseldorf mit ihren eindruckvollen Werken zu sehen sind. Als Max Slevogt im Frühjahr 1914 nach Ägypten reist, um seine vielfältigen Eindrücke anschließend impressionistisch festzuhalten, ist Paul Klee von seiner Reise in den Orient noch 15 Jahre entfernt. Seine Bilder, die erst 1928 und 1929 erscheinen, sind von der modernen Zeit und ihrer Bildauffassung geprägt. Nun hat die Kunstsammlung Düsseldorf in einer einzigartigen Ausstellung die Werke dieser beiden Künst-

ler unter das Motto „Nach Ägypten! Die Reisen von Max Slevogt und Paul Klee“ gestellt und präsentiert etwa 130 Gemälde, Aquarelle und Zeichnungen, die auf und während und nach diesen Reisen entstanden sind. Gleichzeitig sind die Gemälde herrliche Dokumente ihrer Zeit, denn sie führen den Betrachter behutsam vom Impressionismus zur klassischen Moderne. Historische Fotografien und Dokumenten runden die Ausstellung ab. Der besondere Reiz liegt in der sehr unterschiedlichen Interpretation der Reiseindrücke zweier bedeutender und ausdrucksvoller Künstler. Das ist ein Kunst-erlebnis, das die Sinne spricht.

G.S.

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Anzeigensonderseite

In vier Wochen wird der Weihnachtsmarkt eröffnet

Kaum vorstellbar, aber wahr: In vier Wochen wird der Weihnachtsmarkt Kaiserswerth auf dem Klempnerplatz West eröffnet. Ab 20.11. heißt es in zauberhaft geschmückten winterlichen Buden wieder: Nuss und Mandelkern schmecken gut. Die beliebten Reibekuchen, mit oder ohne Lachs, sorgen gerade mittags und abends

für lange Schlangen. Ein ausgefeiltes Bühnenprogramm mit viel Musik und Gesang von Chören und anspruchsvollen Solobeiträgen sollen Kinder und auch Erwachsene unterhalten, ein Kasperletheater wie im vergangenen Jahr wird für gut gefüllte Sitzbänke sorgen. Täglich von 11 Uhr bis 21 Uhr wird der gemütliche

Weihnachtsmarkt in Kaiserswerth wieder ein Treffpunkt für Familien und Freunde sein und als eine echte Alternative zu den großen Weihnachtsmärkten in der City Anhänger finden. Bis zum 23. Dezember wird der Markt geöffnet sein, nur am 23.11. (Totensonntag) ruht hier das Geschehen. G.S.

Parken nur mit Parkscheibe

Wohnstraßen in Kaiserswerth und auch anderswo im Stadtbezirk werden mehr und mehr zu geparkt. Es können keineswegs nur Anwohner sein. Die haben inzwischen – wie in zentrumsnahen Wohngebieten – oft Probleme, in Wohnungsnähe noch einen Parkplatz zu finden. Sind die vielen „Fremdparker“ Besucher, Kunden, Flugurlauber, Messegäste oder Besucher, Mitarbeiter, Schüler und Studenten der Einrichtungen des Diakoniewerks, die die inzwischen gebührenpflichtigen Parkflächen innerhalb deren Anlage scheuen oder Mitarbeiter anderer Betriebe und Einrichtungen? Auf den beiden großen kostenfreien Parkplätzen in Kaiserswerth ist auch an ganz normalen Werktagen oft kaum noch ein Parkplatz frei. Wenn nur

ein Bruchteil der Fahrzeuginsassen zum Umsatz der Kaiserswerther Gastronomie und des Einzelhandels beitragen würde, müsste das alte Reichsstädtchen boomten! Kein Wunder, dass in die Sitzungen der Bezirksvertretung immer wieder Anfragen und Anträge zur Parkplatzsituation eingebracht wurden. Die CDU-Fraktion fragte, ob nicht die Messe-Parkplätze in messefreien Zeiten im Sommer für Flugurlauber freigegeben werden können, zusätzlich zu dem vergrößerten Angebot der Flughafen Düsseldorf GmbH und weiterer Parkplatzanbieter im Umfeld des Flughafens. Sie arbeiten zum großen Teil legal auf angemieteten Flächen, so auch auf der im Sommer eilig eingerichteten Parkfläche an der Niederrheinstraße 195

(neben KKL). Nach Ansicht der Stadtverwaltung könnten solche Parkdienstleister im Sommer temporär die Messeparkplätze nutzen. Die Bezirksvertretung hat dann schließlich die Stadtverwaltung beauftragt, entsprechende Gespräche mit der Flughafen Düsseldorf GmbH zu führen, „den Flughafen in die Pflicht zu nehmen“ (Frau Dr. Wildanger, Bü90/Grüne). Mit unterschiedlichen Maßnahmen versucht das Amt für Verkehrsmanagement, dauerparkende Flugurlauber aus Wohngebieten, P&R-Parkplätzen und öffentlichen Parkplätzen zu vertreiben. Schon bis August sollen rund 200 Ordnungswidrigkeitsverfahren eingeleitet worden sein. Einer dieser Pilotversuche ist Parken maximal 24 Stunden in Parkscheibe. H.S.

Damen- und Herrensalon
Marion Schürhoff



Salon Schürhoff
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447



TIERARZTPRAXIS IM GUTSHOF
Bastian Bronnert
Arnheimer Straße 18 · 40489 Düsseldorf
Tel. 0211 / 22 97 55 16 · Fax 0211 / 22 97 55 17
info@tierarzt-kaiserswerth.de
www.tierarzt-kaiserswerth.de

UNSERE SPRECHZEITEN UND TERMINE:

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
9-12	9-12	9-12	9-12	9-12	11-13
16-19	16-19	16-19	16-19	16-19	

Der Mäates kütt...!
MAX APEL KG
Bücher | Bürobedarf | Papeterie | Drucksachen
Kaiserswerther Markt 21 | 40489 D-Kaiserswerth
Tel. 02 11 - 40 10 23 | E-Mail: info@max-apel.de
Martins-Lampions, Stäbe, Liederbücher usw.



My first Label
BABYS ERSTAUSSTATTUNG, ACCESSOIRES & GESCHENKE



NEU: Exklusive Kindermode für besondere Anlässe!
WWW.MYFIRSTLABEL.DE

SCHMÜCKWERK 2014
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag
15 - 19 Uhr, Samstag 10 - 18 Uhr
Sonntag 7.12. (verkaufsoffen) 13 - 18 Uhr
Termine auch nach Absprache

SCHMÜCKWERK
Judith Schusky · Alte Landstraße 208
40489 Düsseldorf · 0172 - 215 96 21
www.schmueckwerk.de
facebook.com/schmueckwerk · Parken im Hof

BEGLEITUNG
Ökumenische Hospizgruppe
Kaiserswerth e.V.
Manchmal wünsche ich
mir Beratung und Unterstützung!

Am 8. November laden wir von
15 bis 17 Uhr Trauernde zu Kaffee, Tee
und Gespräch herzlich ein.

Suitbertus-Stiftsplatz 11 · 40489 Düsseldorf
Telefon: 0211 - 405 4492 · hospiz-kaiserswerth.de



Auf dem Parkplatz An St. Swibert/Niederrheinstraße (ehemaliger Sportplatz) ist eine Parkscheibenregelung eingeführt worden. Foto: H.S.



PHILIPP FRAUENHEIM INTERIEURS
Düsseldorfer Landstraße 284
47259 Duisburg
Kaiserswerther Markt 28
40489 Düsseldorf
Telefon 0203 7577 440
mail@philipp-frauenheim.com

GASTRONOMISCHER HERBST 2014
BISTRO QuerBeet
Gänseessen · Wildwoche
Weihnachtsfeiern
(privat/geschäftlich - auch für Nichtmitglieder)
Reservierungen - Tel. 0211 40 16 81
Agnieszka Wolak und ihr Team



TENNISCLUB KAISERSWERTH e.V.
Pfaffenmühlenweg 6 · 40489 Düsseldorf-Kaiserswerth
Telefon: 0211- 40 16 81 · Fax: 0211- 40 56 123
welcome@tc-kaiserswerth.de · www.tc-kaiserswerth.de

OUTFITENGELE
HIMMLISCHER EINKAUFSSERVICE FÜR STILVOLLE MODE UND BUSINESS-KLEIDUNG
DÜSSELDORF
0174 / 97 98 92 6
INFO@OUTFIT-ENGEL.DE

ERÖFFNUNGSEVENT
Einladung zum Reinschnuppern und Entdecken unserer feinen Mode-Marken bei guter Musik, mit Outdoor Kaffeebar und einigen der Designer live vor Ort
Samstag, 25.10.2014 | 14.00 - 18.00 Uhr



AJS ANKESTRICK An Sankt Swibert 37 D'dorf (Kaiserswerth) www.ankestrick.de

TEAM 7
Home Entertainment Möbel:
Wir bringen Bäume zum klingen!

Die technisch durchdachte Lösung für alle Bereiche der Unterhaltungselektronik – von der Basic Anwendung über Home Cinema bis hin zu High End Audio, als Teil einer Wohnwand, als Einzelmöbel oder als Raumteiler. Innen: Ein intelligentes Zu- und Abluftsystem belüftet die Geräte, optional sogar mit integrierten Elektroventilatoren. Eine nicht sichtbare, klar geordnete Verkabelung über mehrere Korpusse hinweg meistert jedes Chaos. Außen: massives Naturholz für perfektes Design und optimale Klangentwicklung.

hansen skandinavische möbel
rurstraße 16 (hinter IKEA) 41564 kaarst. (02131) 67401
www.hansen-moebel.de
offen für sie: di.-fr. 10-18.30 h · sa 10-16 h · montags geschlossen.

„Duisburg 2027“: Mehr Wohnraum, auch in Landschaftsschutzgebieten

Das teilsräumliche Strategiekonzept „Duisburg 2027“ nimmt Formen an. Der Rat der Stadt Duisburg soll dazu am 24. November den neuen Flächennutzungsplan (FNP) verabschieden. Den Entwurf der Verwaltung haben die Bezirksvertreter Süd gestern Abend diskutiert, der NORDBOTE wird in der nächsten Ausgabe über deren Reaktionen berichten. Der Rahmer Günter Both ist entsetzt, dass allein in seinem Ortsteil 25 Hektar Landschaftsschutz-Gebiet in Wohnfläche umgewandelt werden sollen, rund um den Ortskern auf unterschiedlich hauptsächlich landwirtschaftlich, aber auch gärtnerisch genutzten Flächen. In einem Brief an den Vorsitzenden des Beirats der Unteren Landschaftsbehörde (BUL), Dr. Johannes Meißner, macht der Landschaftsarchitekt seinem Unmut auch darüber Luft, dass in den Workshops Bürgerbeteiligung geheuchelt worden sei. Aber im vorliegenden Plan „Aufzubehaltende Flächen“ sei eine Fläche von drei Hektar Landschaftsschutz-Gebiet an der südlichen Stadtgrenze zwischen Grüner Weg und Steinwerth für Wohnbebauung ausgewiesen, von der bisher niemand ein Wort gesprochen habe. Both fragt: „Ist der BUL gehört worden? Kann man Landschaftsschutz-Gebiete so einfach zerstören, ohne dass der Beirat eine Einflussnahme hat?“ Auch

am Rahmer See stünden viele alte Bäume mit besonderem Wert. **Beschlussvorlage** Laut der Beschlussvorlage der Verwaltung soll das bisherige Gewerbegebiet an der Beckerfelder Straße zugunsten von Wohnbebauung am dortigen See aufgegeben werden. Der auszuweisende Streifen zwischen dem Rahmer Sportplatz und dem Hinterland an der Angermunder Straße soll nun bis zum Waldrand gehen. Neu ist weiterhin eine Fläche, mit der Rahm-West verdoppelt werden könnte, südlich von der B 288. Auch in anderen Stadtgebieten waren die Planer aktiv. So soll in Serm zusätzlich zu den Freiflächen nördlich der Straße Am Lindentor, der restlichen Fläche zwischen Dorfstraße und An der Bastei auch das Neubaugebiet Am Kollert nach Osten hin ausgeweitet werden, bis zur B 288. Ebenfalls ist ein Streifen südlich An der Bastei im Plan. In Huckingen gibt es keine Veränderungen. Folgende neue Wohngebiete sind vorgesehen: der Bereich der ehemaligen Förderschule an der Albert-Schweitzer-Straße, hinter dem „Geisterbahnhof“ und östlich der Stadtbahn-Haltestelle „Kesselsberg“. Auch die Planungen für Mündelheim bleiben unverändert. Neue Häuser sollen am östlichen Ortsrand südlich der B 288 entstehen. sam



Statt grasender Pferde sollen laut Vorschlag für „Duisburg 2027“ Wohnungen im Rahmerbuschfeld bis zur Waldgrenze in Rahm entstehen. Foto: sam



Wenn „Duisburg 2027“ so verwirklicht wird, wie es die Planer jetzt vorschlagen, könnten hier in einigen Jahren Häuser statt Rosen stehen. Foto: Privat

Herzlich Willkommen im Hotel Landhaus Milser

Herzlich willkommen im Landhaus Milser

Genießen Sie vollkommen unabhängig von den Jahreszeiten gutes Essen und Trinken mit Blick auf Palmen und See auf unserer neu eröffneten beheizbaren Aussenterrasse, dienstags und freitags begleitet von Live-Musik unseres Hauspianisten. Raucher und Nichtraucher sind herzlich willkommen.

Jeden Sonntag: Brunch von 11.30 h bis 15.00 h, inkl. Kaffee + Tee für 23,50 € pro Person, Kinder bis 12 Jahre 12,00 €

Reservierung erforderlich unter 0203/7580-471
Zur Sandmühle 2 • 47259 Duisburg
www.landhausmilser.de

Alexandra Jockel
Steuerberaterin

Düsseldorfer Landstr. 234
47259 Duisburg

Tel: 0203 / 80 58 380
Fax: 0203 / 80 58 383

E-Mail: info@taxlenz.de

www.taxlenz.de

MSV-Legenden weihten neu gestalteten Bolzplatz ein

Der Duisburger Süden hat einen gut hergerichteten Bolzplatz mehr: Dank des großen Engagements des Lions Clubs Concordia Duisburg mit 35.000 Euro wurde der Bolzplatz im Georg-Behrendt-Park an der Ungelsheimer Grenze aufwändig saniert. Das Eröffnungsspiel zwischen Jugendlichen, Lions-Mitgliedern und MSV-Legenden sahen sich nicht nur einige Mitglieder der Bezirksvertretung an, sondern auch andere Lions-Vertreter sowie Beigeordneter Thomas Krützborg und Thomas Patermann, Vorstandssprecher der Wirtschaftsbetriebe Duisburg. Während sich die anderen warm spielten, gaben Rudi Seliger und Ivo Grlic, der im Vorbereitungsteam des Lions-Clubs mitgearbeitet hat, eifrig Autogramme. Als Bezirksbürgermeister Volker Haasper das Eröffnungsbanner durchschnitt, hatte der Starkregen gerade nachgelassen. Zuvor hatte Krützborg die Bedeutung dieser hohen Summe betont: „Diese 35 000 Euro, das macht zehn Prozent des Etats aus, den wir für die gesamte Stadt beim Unterhalt von Spiel- und Bolzplätzen zur Verfügung haben.“ Der Erlös stammt aus den Einnahmen der Adventskalender,



MSV-Liebling Ivo Grlic begrüßte einige Mitglieder der Bezirksvertretung Süd.

die der Lions-Club jährlich verkauft. Neben zwei Toren wurde der gesamte Bodenbereich mit einer neuen Deckschicht versehen und die Ballfangzäune erneuert. Der Bereich unter den Streetballständern wurde neu gepflastert und sechs Bänke zum Ausruhen nach dem Sport aufgestellt. Ein spannendes Spiel schloss sich an die Eröffnung an. Es wird nicht das letzte auf dieser Anlage gewesen sein. sam



MSV-Legende Rudi Seliger gab zahlreiche Autogramme.

Verlängerung

Einladung zum **traditionellen Oktoberfest**

GRATIS-Schmankerl (solange der Vorrat reicht)

WIR VERRECHNEN bis zu 500€ für Ihre alte Garnitur (Bitte bringen Sie wenn möglich ein Foto Ihrer alten Garnitur mit. *Ausnahme: mind. Auftragswert 1499,-. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Nicht in bar auslösbar.)

30% Wies'n Rabatt* auf Möbel

0,0% Finanzierung (möglich, wir beraten Sie gerne)

Wir machen die Preise!

möbel dvorak
Neuenhofstr. 90-96 · Tel. (0203) 99837-0
www.moebel-dvorak.de · moebel-dvorak@t-online.de

Der Möbel-Profi in Duisburg!

richtig sparen



HAUSGERÄTE

TECHNIK

2x in Duisburg
1A Fachhändler seit 2011* Meisterbetrieb

AUSGEZEICHNET ZUM FACHHÄNDLER 1A

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefstpreisen ständig im Angebot.

Bis 50% reduziert!

MIELE Waschautomat
WDA 110 WCS

- Energieklasse A++
- 1-7 kg Füllmenge
- Automatikprogramm
- patentierte Schontrummel
- 1400 upm
- Signal für Dosierung
- Expressprogramm
- Restzeitanzeige

AKTIONSPREIS
799.-

SIEMENS Geschirrspüler

- Energiekl. AAA
- Intensivprogramm
- Automatic
- Eco
- u.s.w.

statt ~~689.-~~
449.-

SIEMENS Kondentrockner

- Energieklasse B
- Electronic
- sehr leise
- Einknopfbedienung

statt ~~599.-~~
349.-

BOSCH Geschirrspüler

- Energieklasse AAA
- 12 Maßgedecke
- unterbaufähig
- Aquastop
- höhenverstellbarer Oberkorb

statt ~~598.-~~
369.-

AEG Waschautomat

- Einfache Bedienung
- Sehr leise
- Unwuchtkontrollsystem
- Handwaschprogramme
- Ultrakurzprogramm
- 1400 Schleudertouren

Energieklasse A+
statt ~~598.-~~
359.-

MARKEN Waschautomat

- Energiekl. A
- Trommel Edelstahl
- vollelektronisch
- spezial Wollprogramm
- Kurzprogramme
- Unwuchtkontrolle
- Startzeitvorwahl
- u.s.w.

statt ~~549.-~~
299.-

MARKEN Einbauherd-Set

- Energieklasse A
- Ceranfeld
- Heißluft-Grill u.s.w.
- Edelstahl

AKTIONSPREIS
statt ~~598.-~~
369.-

MARKEN Einbaukühlschrank

- 88 Nischenhöhe
- automatische Abtauung
- mit und ohne Gefrierfach
- Energieklasse A+

AKTIONSPREIS
statt ~~389.-~~
249.-

Kühl-Gefrier Kombination

- Comfort Glasline-Absteller mit Glasplatte
- Obst- und Gemüsefächer
- Flaschenbord

Energieklasse A+++
statt ~~599.-~~
399.-

Dunstabzugshauben diverser Hersteller zu sensationell günstigen Preisen!

SIEMENS Einbauherd-Set

- Energieklasse A
- Ceran-Kochfeld
- Multifunktion

statt ~~899.-~~
599.-

GUTSCHEIN €**
50.-

Einlösbar beim Einkauf ab € 250,-. Pro Einkauf nur ein Gutschein.

0% FINANZIERUNG
durch unsere Hausbank! 0% eff. Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 10 Monate. Für alle Produkte ab € 200,-.
HEUTE KAUFEN - MORGEN LIEFERN.

UNSER SERVICE:

- Inklusive Anlieferung bis 50 km
- Einbau und Anschluss
- Meisterbetrieb ■ eigener Kundendienst

Abbildungen entsprechen nicht den Originalgeräten, alle Preise ohne Dekoration. **Nicht gültig für Miele- u. Liebherr-Geräte u. in dieser Anzeige beworbene Ware. Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Gutschein nicht kombinierbar



Hausgerätetechnik Stemprock & Schönrock GmbH

47059 DU-Kaßlerfeld
Ruhrorter Str. 67- 69 a
Tel.: 02 03 / 31 58 42
P im Hof

47269 DU-Großenbaum
Großenbaumer Allee 113/
Ecke Altenbrucher Damm
Tel.: 02 03 / 71 07 12
P

HAUSGERÄTE

TECHNIK

2x in Duisburg

mo.-fr. 9.30-18.30 • sa. 9.30-16 Uhr • www.hausgeraetetechnik.com

*Eine Aktion von »markt intern«. Details finden Sie unter www.1a-fachhaendler.de

Der Aquazoo im Flughafen

Zwei Giraffen und einige Kröten aus „Plaste“ machen schon längere Zeit Werbung im Terminal. Zum Familiensonntag am 2. November, 10 bis 18 Uhr, kommen aber echte Tiere. Nicht als Werbung, sondern zum Beobachten, sich erklären lassen oder gar zum Anfassen. Spinnen, Insekten, Kriechtiere, Fossilien. Da der Aquazoo/Löbbeckemuseum zur Zeit saniert wird, kommen einige Tiere zu Besuch ins Flughafen-Terminal. Ein Biologe gibt Informationen und freut sich, wenn er viel gefragt wird, zum Beispiel wieviel Füße ein Tausendfüßler wirklich hat.

Natürlich gibt es wie üblich Gewinnspiele. Kinder können sich einem kleinen Herbststurm aussetzen, um zwischen den wirbelnden Blättern ein Gewinn-Los einzufangen. Seine Urlaubsreise kann man mit Glück kostenlos antreten beim Ge-

winnspiel „Sie buchen wir zahlen“, oder bei der Airport-Rallye gewinnen mit Fragen beantworten und dabei den Flughafen kennenlernen.

Für die Kinder gibt es wieder die beliebte Bastecke, Plüsch-Ponys zum Reiten, Kinderschminken, Riesen-Bausteine, Pedalos und eine Werkbank. Die Puppenbühne zeigt zwei Theaterstücke: „Der Froschkönig“ und „Kasper und der Zauberstein“.

Flughafen-Rundfahrten sind möglich für Kinder ab 5 Jahren in begrenzter Teilnehmerzahl (Personalausweis erforderlich). Alles kostenlos!

Wer unbeschwert von seinen „Kids“ Sonntags-Shopping und die günstigen „Gastro-Spezials“ in den Airport-Arkaden genießen möchte, findet seine Kleinen in der ebenfalls kostenlosen Kinderbetreuung gut aufgehoben (2 – 11 Jahre). Parken



Beim Verwandeln in eine Fee, ein Lieblings- oder Fantasietier bringen Mädchen sehr viel Freude auf. Foto: H.S.

kostet von 10 – 20 Uhr pauschal € 5,- in den Parkhäusern P 1 bis 22 und auf den Parkplätzen P 23 und P 24 (Parkticket bis 18 Uhr bei Event-Info umtauschen).

H.S.

St. Martin Termine

Durch alle Stadtteile im Düsseldorf Norden ziehen um den St. Martins-tag (11. November) Martinszüge. Hier sind die diesjährigen Termine:

Angermund: Am Freitag, 7. November, zieht der Martinszug durch die Rosentadt um 17.15 Uhr ab Friedrich-von Spee-Grundschule Am Litzgraben. Die Tütenausgabe mit Martinsfeuer und Mantelteilung erfolgt nach dem Umzug am Feuerwehrhaus Am Freiheitshagen. Die Spendensammler waren schon seit Anfang Oktober unterwegs.

Wittlaer: Der Umzug der Franz-Vaahsen-Grundschule beginnt ebenfalls am 7. November um 17 Uhr am Feuerwehrhaus Rheinweg und endet auf dem Schützenplatz vor der Schule mit Martinsfeuer, Mantelteilung und Tütenausgabe in den Schulräumen der jeweiligen Schulklassen. Die Fackelausstellung ist am 2. November von 16.30 bis 18.30 Uhr in der Grundschule.

Kaiserswerth: Der von der Schützenbruderschaft ausgerichtete Martinszug stellt

sich am Montag, den 10. November ab 16.45 Uhr auf der Fliednerstraße auf und startet um 17 Uhr. Martinsfeuer und Mantelteilung mit Tütenausgabe ist auf dem neuen Spielplatz unter der Klemensbrücke. Wertmarken (€ 3,50) für die Martins-tüten gibt's bei Tappert's, Kaiserswerther Markt 61.

Die Laternenausstellung der Grundschüler, mit Beteiligung der Kindergärten, ist am Sonntag, 9. November von 16 bis 18 Uhr im Schulgebäude, Fliednerstraße 32.

Kalkum: Am Samstag, 8. November bis 17 Uhr stellt sich der Martinszug auf der Unterdorfstraße in Höhe Haus Nr. 1 (Ortseingang von Einbrungen kommend) auf. Die Kanalbauarbeiten behindern den Umzug durch das historische Dorf nicht mehr. Im Innenhof des Schlosses findet die Martinsfeier mit Tütenausgabe statt. Die dafür gesammelten Spenden reichen nicht nur für prall gefüllte Tüten, sondern auch noch für die örtliche KiTa und weitere karitative Einrichtungen. Die weit über 100jährige Tradition des Kalkumer Martinszuges



Leuchtende Kinderaugen bei der Mantelteilung im Kalkumer Schlosshof. Foto: St. Martins-Komitee Kalkum e.V.

wird getragen von einem Verein (St. Martinskomitee e.V.) und zieht auch auswärtige Teilnehmer an.

Lohausen: Der von den Schützen organisierte Martinszug startet am 7. November um 17 Uhr an der Kleinen Gelben Schule (KGS), Im Grund 78 und endet nach dem Umzug

durchs Dorf im Lantz'schen Park mit der Mantelteilung. Die Martinstüten gibt's anschließend im Gasthof „Im kühlen Grund“. Die Wertmarken dafür werden in der KGS ausgegeben oder können bei Car-Port GmbH, Niederrheinstraße 118 erworben werden (€ 5,-).

Stockum: Hier kümmern

sich ebenfalls die Schützen um einen Martinszug. Er startet am 6. November um 17 Uhr an der Pfarre Hl. Familie, Carl Sonnenschein Straße und endet mit der Mantelteilung am Begonienplätzchen. Hier gibt es einen Weckmann für die teilnehmenden Kinder. H.S.

Der Kaiserswerther Zoll

Der Wohlstand in Kaiserswerth im Mittelalter war im Wesentlichen auf die Erhebung von Zöllen von den Schiffen auf dem Rhein begründet. Ursprünglich, vom 7. bis ins 9. Jahrhundert, wurde Rheinzoll in Dorestad an der Rheinmündung erhoben. Die Normaneneinfälle beendeten die Existenz dieses Handelsplatzes. Thiel übernahm die Funktion als Handelsplatz und Zollerhebungsstätte am Unterlauf des Rheins. Kaiser Friedrich I. (Barbarossa) verlegte schon vor dem Jahr 1174 die Zollerhebung nach Kaiserswerth. Er finanzierte mit den Zolleinnahmen die

mächtige und prächtige Kaiserswerther Pfalz, die er in Kaiserswerth bis Ende des 12. Jahrhunderts erbauen ließ. Die heutige, immer noch 14 m hohe Ruine, ist Rest dieser Stauferpfalz.

Über diese Vorgeschichte des Kaiserswerther Zolls berichtet Martin Buhlmann in einem Vortrag am 28. Oktober um 19 Uhr im Stammhaus des Diakoniewerkes am Kaiserswerther Markt/Fliednerstraße 32. Der Eintritt ist frei. Es gibt darüber auch ein Heft (Nr. 19) in der Reihe „Beiträge zur Kaiserswerther Geschichte“.

Text u. Foto: H.S.

Das 1665 errichtete Zollhaus am Kaiserswerther Markt. Die Zollerhebung endete Anfang des 19. Jahrhunderts.



Möbelrestauration

vom Meisterbetrieb

Tischlerei Klaus Krey Niederrheinstr.172-180
Tel 0211/ 43 17 63 www.kkrey.de

SÜßES ODER SAURES?

Die Familien-Zahnärztin

Niederrheinstr. 62 • Tel. 0211- 43 505 43

DR. HERRMANN ROSEN APOTHEKE

WIR TUN ETWAS! FÜR KINDER

MIT EINER SOS-ZAHNBOX* RETTEN SIE DIE ZÄHNE IHRER KINDER. BEI ZAHNUNFÄLLEN ZÄHLT JEDE MINUTE!

ROSEN APOTHEKE ANGERMUNDER STR. 30 40489 DÜSSELDORF ANGERMUND

* SOS-ZAHNBOXEN HABEN WIR IMMER VORRATIG

RÄUME SCHAFFEN LEICHT GEMACHT.

Rädereinlagerung

Für Sie öffnen wir gekonnt die Räume: Gönnen Sie Ihren Sommerreifen eine Winterpause und ersparen Sie sich lästiges Schleppen sowie schmutzige Hände – mit dem Rädereinlagerungs-Angebot. Sprechen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Räderwechseltermin.

50,58 €

LUST AUF MEHR? VOLKSWAGEN SERVICE. Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Herfurtner GmbH & Co. KG
Niederrheinstraße 212, 40474 Düsseldorf
Tel. +49 211 402227



Moderner Kreißsaal: Hier kommen Fortuna-Fans zu Welt

Als Fortuna-Spieler Christian Weber vor fünf Monaten Vater wurde, war es klar, dass Mila im Fortuna-Kreißaal des Florence-Nightingale-Krankenhauses in Kaiserswerth zur Welt kommen sollte. Jetzt war er wieder in dem Gebäude der Kaiserswerther Diakonie, wieder im Fortuna-Kreißaal - aber an einem neuen Ort. Denn seit Anfang September arbeiten die Mitarbeiter in der neuen, hochmodernen Geburtshilfe in der 2. Etage. Der Fußballprofi sah sich gerne die neuen Räume und besonders den neuen Fortuna-Kreißaal an. Insgesamt stehen den werdenden Müttern sechs Kreißsäle mit modernster Technik zur Verfügung. Nach zweieinhalbjähriger Bauzeit stellte Dr. Holger Stiller, Krankenhausdirektor und Vorstand der Kaiserswerther Diakonie, die neuen Räume der Gynäkologie und Geburtshilfe vor. Mit dabei: die dreieinhalbjährige Marie Büring-Lüdorf mit ihren Eltern und Großeltern, die als erstes Baby im Fortuna-Kreißaal das Licht der Welt erblickt hat und mittlerweile Mitglied im Kids Club der Fortuna geworden ist. Kein Wunder, denn ihr Ur-Urgroßvater war ein Gründungsmitglied von Fortuna Düsseldorf im Jahr 1895, und die Leidenschaft

für den Verein hat sich stets weiter vererbt. Fortuna-Finanzvorstand Paul Jäger zog eine erfreuliche Zwischenbilanz der Kooperation: Von den 24.000 Fortuna Mitgliedern seien mehr als 1.200 im Fortuna-Kreißaal geboren. Die Neugeborenen bekommen eine kostenlose dreijährige Mitgliedschaft im Fortuna Kids Club sowie ein Begrüßungspaket mit Mützen, Lätzchen und Spielzeug. Jäger ist sicher: „Einmal Fortuna – immer Fortuna!“ Prof. Björn Lampe, Chefarzt der Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe, unterstrich, dass für viele Eltern die Sicherheit an erster Stelle stehe: „Bei uns können die Frauen in familiärer Atmosphäre ihre Kinder zur Welt bringen in der Gewissheit, dass in Notfallsituationen ein Operationssaal für Kaiserschnitte und auch die Ärzte der Kinderklinik zur Erstversorgung des Neugeborenen sofort zur Stelle sind.“ Die Leitende Hebamme der Geburtshilfe, Patricia Meckenstock, wies auf das jüngst erhaltene Zertifikat „Babyfreundlichkeit“ hin. Die meisten Babys könnten beispielsweise problemlos im Zimmer der Mutter perfekt überwacht werden, so dass diese nicht mehr getrennt werden müssten. sam



Freuten sich über den neuen Fortuna-Kreißaal (von links): Christian Weber, Marie Büring-Lüdorf auf dem Arm ihre Vaters, Paul Jäger und Prof. Björn Lange. Fotos: sam



Fortuna-Finanzvorstand Paul Jäger freute sich sehr über das Geschenk, das Marie Büring-Lüdorf ihm mitgebracht hatte. Das Mädchen war vor dreieinhalb Jahren das erste Kind, das in Fortuna-Kreißaal geboren war. Ihr Baby-Foto bekommt sicher einen Ehrenplatz. Sie ist mittlerweile im Fortuna-Kids-Club und folgt der Fußballleidenschaft ihres Ur-Urgroßvaters, der 1895 den Verein mit gegründet hatte.

Nussknacker auf Opernbühne

Nichts passt besser in die Winterzeit als dieses vorweihnachtliche Stück, in dem Klara von ihrem Bruder Fritz zu Weihnachten einen Nussknacker geschenkt bekommt, mit ihm einschläft und dann aufregende und himmlische Träume hat. Das ist DER Ballettklassiker von Tschaikowsky, den Martina Hardt aus Wittlaer in Eigenregie und mit sehr viel Enthusiasmus und Engagement auf die Bühne der Oper am Rhein bringt. In Krefeld wird es auch eine Aufführung geben. Ein paar Zahlen: Mehr als 100 Ballettschülerinnen und -schüler haben beinahe ein Jahr für die beiden Aufführungen geprobt, die am 2.11. in Krefeld und am 23.11. in Düsseldorf auf die Bühne kommen. Zwischen vier und 22 Jahren sind die Tänzerinnen, die

sehr viel Zeit für Proben aufgewendet haben. Martina Hardt, die selbst an der Bayerischen Staatsoper und an der Düsseldorfer Rheinoper als Ensemblemitglied tanzte, hat seit vier Jahren ihre eigene Ballettschule in Wittlaer namens „Ballett & Bewegung“, wo sie erfolgreich Kurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene leitet. „Der Nussknacker war auch meine erste Vorstellung mit der Bayerischen Staatsoper bei einem Gastspiel in Turin“, erinnert sie sich. Der Nussknacker, Ballettmärchen nach dem Stück von Tschaikowsky, Aufführungen am 2.11. um 17 Uhr in Krefeld (Karten Tel. 02151-80 51 25) und am 23.11. um 11 Uhr in Düsseldorf (Karten Tel. 0211/89 25 211). Im Netz unter Nußknacker, Klaras Wintertraum. G.S. sind die Tänzerinnen, die



Unter Regie von Martina Hardt wird der weltberühmte Klassiker Nussknacker gleich zweimal im November aufgeführt.

DR. HERRMANN-ROSEN APOTHEKE

WIR TUN ETWAS! FÜR KINDER

BEI UNS GIBT ES DIE **KINDER-NOTFALL-BOX*** GEFÜLLT MIT DEN WICHTIGSTEN MEDIKAMENTEN GEGEN VERGIFTUNGEN.

ROSEN APOTHEKE
ANGERMUNDER STR. 30
40489 DÜSSELDORF ANGERMUND

* AKTUELLER SONDERPREIS € 10,-

van Berk
Kosmetik für Sie & Ihn

KOSMETISCHE BEHANDLUNG
PERMANENT-MAKE UP
MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Lassen Sie sich verwöhnen ...

Neue Räume - bewährte Qualität

MARIA GALLAND
PARIS

Angermunder Str. 185 · 47269 Duisburg-Rahm, Nähe Kirche · Tel. 0203-7681383

**GEMEINSCHAFTSPRAXIS
MANNESMANNSTRASSE**

Hans Kokorsch
Dr. Andrea Roschlau
Ralph Zurhelle

Fachärzte für Allgemeinmedizin
Akupunktur und Naturheilverfahren

Mannesmannstr. 19 • 47259 Duisburg-Hüttenheim
Telefon. 0203-78 25 42 oder 75 06 52
Telefax 0203-75 1790
www.arztpraxis-mannesmannstrasse.de
info@arztpraxis-mannesmannstrasse.de

Dr. med. Hendrik Wattendorff

Facharzt für Frauenheilkunde
und Geburtshilfe
in Düsseldorf-Angermund

Termine unter
0203 746447
oder auf
www.dr-wattendorff.de

Pjotr Tschaikowski

Nussknacker
Klaras Wintertraum

Theater Krefeld
Sonntag, 02. November 2014
Beginn: 17.00 Uhr

Opernhaus Düsseldorf
Sonntag, 23. November 2014
Beginn: 11.00 Uhr

Aufführung der Ballettschule „Ballett & Bewegung“

Anzeigensonderseite Schönheit & Wohlbefinden

Dr. med. Nina Roy
 Fachärztin für Allgemeinmedizin
 Naturheilverfahren
 Chinesische Medizin

Arnheimer Strasse 118
 40489 Düsseldorf
 Telefon 0211. 43 83 18 07
 Mobil 0177. 77 19 333
 www.dr-nina-roy.de



praxis für **Leib & Seele**

Mitmachen bis 15. November
 Wir unterstützen die Aktion
 „Weltnächsten im Schuhkarton“.
 Bereiten Sie Kindern
 eine Freude!
 Weitere Infos in unserer Praxis

Christiane Fieberg
 Heilpraktikerin
 Physiotherapeutin
 Bowen-Practitioner
 Chiropraktik nach
 Ackermann

Anja Willems
 Heilpraktikerin
 für Psychotherapie
 Gestalttherapeutin
 Hypnosetherapeutin
 Psychoonkologie

Düsseldorfer Landstr. 320
 47259 DU-Hückingen
 ☎ 02 03 - 75 99 88 2
 www.leibundseele-duisburg.de

Privatpraxis
Dr. med. Rosita Foroughi / Stephan Ast
 Fachärzte für Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Bockumer Str. 43
 40489 Düsseldorf / Wittlaer

Sprechzeiten:
 Mo-Fr 08:00-20:00
 Sa 10:00-12:00

- Schwangerschaftsvorsorge
- Krebs-, vor und -nachsorge
- Kinderwunschbehandlung
- Wechseljahrsprechstunde
- Hormonanalyse
- Teenagersprechstunde

Tel. 0211-984 366 00 www.ast-foroughi.de info@ast-foroughi.de

Kieferorthopädie
Kaiserswerth-Wittlaer

KIEFERORTHOPÄDISCHE
PRIVATPRAXIS

ORTHODONTIC OFFICE

Dr. Morten Rolsdorff
 Fachzahnarzt für Kieferorthopädie

Ganzheitliche Kieferorthopädie
 für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Zertifizierte Praxis für Incognito-System
 (innenliegende Zahnschienen / Lingualtechnik)
 Invisalign (fast unsichtbare Kunststoffschienen)




HWM
HAIRSTYLING

XXL Öffnungszeiten
 Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
 Sa 8.00 - 14.00 Uhr

Vom 15. - 31.12.2014
SCHÜLER & STUDENTEN
schnneiden bei uns gut ab!

Wenn Du zwischen 18 und 25 Jahren alt
 bist und einen gültigen Schüler bzw.
 Studentenausweis besitzt, gewähren
 wir Dir

15%
Ermäßigung auf
den Haarschnitt!

Kaiserswerther Markt 7 · 40489 Düsseldorf
 Fon 0211 40 04 22 · www.hwm-kaiserswerth.de

Privatpraxis
 Fachpraxis für Allgemeinmedizin
 Hausärztliche Versorgung

Sepide Abbasi / Kambiz Fazeli

Unsere Praxis bietet u.a.:

- Schlafdiagnostik (Schnarchen, Schlafstörung, nächtliche Atempausen)
- OZON-Eigenbluttherapie
- EKG
- Ultraschall

- Lungenfunktionsprüfungen
- Langzeitblutdruckmessung
- Impfungen
- Reisediagnostik
- Vorsorgeuntersuchungen (check-up), Krebsvorsorge
- Hausbesuche

Bockumer Str. 43 · 40489 Düsseldorf / Wittlaer · Tel. 0211-984 366 00

Hautarztpraxis
Dr. med. Almuth Bernert-Köhler
 Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten
 – Magistra in Public Health (MPH) –
 Besondere Leistungen nach eigenen Angaben:
 LASER – Allergiesprechstunde – ambulante Operationen

www.hautarztpraxis-lintorf.de

Praxis Lintorf
 – privat und alle Kassen –
 Mo. bis Fr. 08.00 – 14.00 Uhr
 Mo, Di, Do 16.00 – 18.00 Uhr
 sowie nach Vereinbarung

Krummenweger Str. 79,
 40885 Ratingen
Tel.: 0 21 02 – 3 71 03

Kaiserswerth - Diakonie
 – Privatsprechstunde –
 Im Gebäude der Plastischen
 Chirurgie / Raum 026
 Termine nach Vereinbarung

Kreuzbergstr. 79,
 40489 Düsseldorf
Tel.: 02 11 - 22 97 42 45

GESUNDHEITSZENTRUM am Sittardberg
 Altenbrucher Damm 15
 47249 Duisburg
 Tel.: 0203 - 488 00 - 270

Kosmetikpraxis Balance
Praxis für Ganzheits- & onkologische Kosmetik

Entdecken Sie erfolgreiche Konzepte der Kosmetischen Behandlung bei

- Rosacea
- Jugend- & Erwachsenenakne
- Überpigmentierungen
- Hautproblemen während/nach einer Chemotherapie

www.kosmetikpraxis-balance.de

Praxisportrait Mannesmannstraße

Mannesmannstraße 19 in Duisburg Hüttenheim. In einem fast 100 Jahre alten Haus, das auf den ersten Blick begeistert, weil es von der vergangenen Zeit erzählt, befindet sich eine Gemeinschaftspraxis für Allgemeinmedizin, Akupunktur und Naturheilverfahren. Auf mehrere Etagen verteilt, durch eine weit-schwingende Treppe miteinander verbunden, verraten die knarrenden Holzdielen, dass hier schon viele Menschen gewesen sind. Aus guten Gründen. Eine Ärztin, Dr. Andrea Roschlau, und zwei Ärzte, Hans Kokorsch und Ralph Zurhelle behandeln hier seit vielen Jahren Patienten aus Duisburg, Düsseldorf, Krefeld und dem Umland. „Es gibt Patienten, die kommen von weiter her“, erwähnt

Ralph Zurhelle, und man erfährt, warum. Die drei Fachärzte bieten neben ihrer Sachkunde und sämtlichen hausärztlichen Leistungen und einer modernen Medizintechnik und -apparatur noch ein umfangreiches Portfolio von Naturheilverfahren, die es so gebündelt nur selten gibt. **Besondere naturheilkundliche Leistungen** Ein Blick auf die Homepage (www.arztpraxis-mannesmannstrasse.de) verrät, warum. Akupunktur und die Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) kennen inzwischen viele. Die Cluster-Medizin, die auf Paracelsus zurückgeht, ist eine Kombination aus Diagnose- und Therapiemethode, die etwa bei unerfülltem Kinderwunsch angewendet wird. Die Szenartherapie basiert

auf biophysikalischen und biochemischen Vorgängen. Trauma-Therapie, Schmerztherapie, Kinesiologie, Hypnosetherapie, Entgiftungen für chronisch Kranke und Baubiologie zählen ebenso wie die Kiefergelenksdiagnostik zu den Angeboten der Gemeinschaftspraxis Mannesmannstraße. „Wir praktizieren beides, das Normale und das Besondere“, erzählt Hans Kokorsch. Alle drei Ärzte sind seit mehr als 20 Jahren mit Naturheilkundeverfahren befasst, sie sind einfach sehr erfahren. „Wir achten auf die Gesamtschau des Menschen. Das Symptom ist nie die Ursache“, erklärt Kokorsch, während Zurhelle hinzufügt: „Wir bieten keine symptomatischen Behandlungen, sondern eine ganzheitliche“.

Dass die Chemie zwischen den drei erfahrenen Ärzten und der Ärztin stimmt, spürt der Patient sofort. Hier ist in einer gewachsenen Gemeinschaftspraxis sehr viel Know how und sensibler Umgang mit dem Patienten gebündelt. Dass Ralph Zurhelle zwei naturheilkundliche Arbeitskreise aufgebaut hat, erfährt man am Rande. Die Praxis gehört auch dem Ärztenetz Duisburg-Süd an (AENDS). Zudem liegt die Praxis verkehrsgünstig in Hüttenheim, kaum zehn Minuten vom Düsseldorfer Norden entfernt. **Gemeinschaftspraxis Mannesmannstraße, Hans Kokorsch, Dr. Andrea Roschlau, Ralph Zurhelle. Fachärzte für Allgemeinmedizin, Akupunktur und Naturheilverfahren.** Mannesmannstr. 19, DU-Hüttenheim, Telefon 0203/78 25 42 oder 75 06 52 Telefax 0203/75 17 90 www.arztpraxis-mannesmannstrasse.de



Das Team der Gemeinschaftspraxis Mannesmannstr. v.l.n.r.: Melanie Schmeel, Fatima Belmir, Heike Feistl, Astrid Prior, Hans Kokorsch, Dr. Andrea Roschlau, Ralph Zurhelle, Claudia Ernst, Jasmin Zarnow, Kerstin Schmitz, Heike Scholl. Foto: G.S.

RAINER Schmenk

ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK

Finn Comfort Shop

- Orthopädische Maßschuhe
- elektr. gefräste Einlagen
- Diabetische Schuhversorgung
- Orthopädische Schuhszurichtung
- elektr. Druckteilvermessung

DU-Hamborn
 Hamborner Altmarkt 2a
 Tel. 0203 - 54 70 12

DU-Buchholz
 Düsseldorf Landstraße 83
 Tel. 0203 - 93 57 31 75

Mo. - Fr. 9.00 - 13.00
 und 14.30 - 18.00 Uhr
 mittwochnachmittags und
 samstags geschlossen

www.schmenk.de

Sportbootführerschein im Duisburger Yacht Club

Die Wintermonate sind das perfekte Timing, um den Sportbootführerschein abzulegen. Die passenden Lehrgänge beginnen Anfang November im Duisburger Yacht Club. Dabei gibt es Varianten, den Sportbootführerschein Binnen (SBF-Binnen), den für die See (SBF-See), und den Sportküstenschifferschein (SKS). Am 5. November beginnt der Lehrgang für den SBF-Binnen, und zwar in den Schulungsräumen des Duisburger Yacht Clubs am Strohweg 4, direkt an der Sportanlage der Sechs-Seen-Platte. Nur einen Tag später, also am 6.11., beginnen die

Lehrgänge für die beiden übrigen Scheine, also für den SBF-See und den SKS, jeweils ab 19.30 Uhr. Im kommenden Frühjahr finden zunächst die theoretischen Prüfungen statt, in den frühen Sommermonaten folgen die praktischen Prüfungen direkt am See vor der Tür des Yacht Clubs. Auch eine Funklizenz für Binnenfunk (UBI) und Seefunk (SRC) kann hier erworben werden. Diese Lehrgänge starten aber erst im Januar 2015. Mehr Infos gibt es unter www.duyc.de DUYC E.V., Strohweg 4, 47269 Duisburg

G.S.



Wind und Sonne - Segelwonne
Wer im November mit dem Segelschein beginnt, kann den Sommer auf ganz neue Weise genießen!
www.duyc.de

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!
NORD·BOTE
info@nordbote.info www.nordbote.info

Champions League in Rahm

FC Bayern gegen Schalke 04, Borussia Dortmund gegen Real Madrid: Diese Begegnungen standen in den Herbstferien auf dem Rahmer Fußballplatz auf dem Programm. Ausrichter dieser Champions League war die „Kids Active“-Fußballschule von Frank Mill, der 42 Jungen und Mädchen vier Tage lang in die Kunst

des Ballsports einführt oder ihr Können vertieft. Auf der Platzanlage der Turnerschaft Rahm drehte sich alles um den Fußball. Neben den Betreuern der Fußballschule stand auch Ivo Jurisic (Trainer der E-Jugend bei der TSR) den Kindern mit Rat und Tat zur Seite. In kleinen Gruppen lernten sie die verschiede-

nen Fertigkeiten rund um den Ball. Zwischendurch gab es für die jungen Sportler schmackhafte Gerichte im Vereinsheim zur Stärkung. Und als das Wetter sehr nass war, verkürzten die Betreuer die Mittagspause mit Quizfragen. Doch sonst machten Wind und Regen den Kickern nicht viel aus: Tapfer

kämpften sie auf dem Platz um jeden Ball. Am letzten Tag wurden die Finalrunden der Champions League ausgetragen – unter den Augen vieler Eltern, die kräftig anfeuerten. Nach leckeren Bratwürstchen ging es wieder um den Sieg. Und am Ende bekamen alle eine Urkunde für die erfolgreiche Teilnahme.



42 Mädchen und Jungen hatten in den Herbstferien keine Langeweile, sondern lernten bei Frank Mill (vorne rechts) viele Ballfertigkeiten. Foto: sam

Hoppeditz erwacht in Angermund

Der Hoppeditz erwacht diesmal zwei Tage vor dem offiziellen Start in die fünfte Jahreszeit, und das hat rein kalendarische Gründe. Am 9.11. um 11 Uhr wird er standesgemäß begrüßt, und zwar an neuer Stelle, nämlich bei Elli im Angerkrug Biergarten auf der Angermunder Straße 38. Was steht auf dem Programm?

Zunächst wird Jogi Haefs, der 1. Vorsitzende der De Elf Pille Karnevalsgesellschaft Angermund e.V. alle Gäste mit gewohnter Laune und Temperament begrüßen. Als nächstes folgt die traditionelle Hoppeditz Rede, die politische Feinsinn und andere gesellschaftlich relevante Themen rund um die Rosenstadt auf's Korn nehmen wird. Es gibt übrigens ab sofort einen neuen

Hoppeditz, der „alte“ in Gestalt von Detley Keyser nimmt nun seinen Hut. Auch das „alte“ Kinderprinzenpaar, Stefan II. Bock und Anna I. Lammerting, wird gemeinsam mit ihren Pageninnen Maya Traenckner und Charlotte Geitner feierlich verabschiedet werden, und die neuen Kindermajestäten sollen an diesem Tag vorgestellt werden. Das amtierende Prinzenpaar Katja und Ingo Mühlhoff werden natürlich bei Hoppeditz nicht fehlen. Dass die Angersternechen oder die Angerfunken mit ihren spritzigen Tanzeinlagen das Programm bereichern, steht schon fest. Möglicherweise treten die Pille-Singers auf.

Das ganze Spektakel soll bei hoffentlich trockener Witterung im Garten des Angerkrugs über die Bühne gehen.



Schon am 9.11. wecken die Angermunder Karnevalisten den Hoppeditz. Gleiche Welle, aber nicht gleiche Stelle, denn diesmal findet die Party im Garten des Angerkrugs statt. Foto: G.S.

Die ein oder andere Spontaneinlage dürfte dabei sein und das Programm zusätz-

lich beleben. Es wird sicher wie stets lustig und trubelig beim Angermunder Start in

Immobilien

KfW-70 Standard

WOHNKOMFORT AUF EINER EBENE

6 ebenerdige Bungalows mit Alu-Glas-Carport an der Füssener Straße in Duisburg-Buchholz

Fußbodenheizung, bodengleiche Dusche, Lichtkuppeln, elektrische Rollläden, u.v.m.

Kaufpreise ab 289.900 Euro

GEBAG
Duisburger Baugesellschaft mbH
Tiergartenstraße 24-26, 47053 Duisburg
www.gebag.de - verkauf@gebag.de

Ansprechpartner:
Heike Nekat Telefon 0203 6004-154 /-219
heike.nekat@gebag.de

GEBAG
mehr als gewohnt

Wer fliegt denn da?

Viele Anwohner im Flughafenumfeld schauen schon gar nicht mehr nach oben, wenn ein Flugzeug über ihre Köpfe donnert. Wen es aber interessiert, wer da gerade seine Bahn über den Himmel gezogen hat, Reisende in ferne Länder bringt oder zurückbringt, der findet das im Internet unter www.dus.com unter TraVis mit 15minütigem Zeitverzug. Auf einem übersichtlichen Bild wird neben der Flugbahn auch Fluggesellschaft, Flugzeugtyp, Ziel oder Herkunft, Geschwindigkeit, Flughöhe und Schallpegel über den 13 festen und 2 transportablen Fluglärmmessstellen angegeben. Man darf sich vor dem Bildschirm wie ein Fluglotse fühlen, allerdings nur beobachten was im Himmel über dem Düsseldorf Norden los ist, ohne darauf einwirken zu können. H.S.

Mietangebote:

Geschlossene Wohnwagen- und Bootstellplätze in DU-Serm zu vermieten. Tel. 0160/96744806

Schöne DG-Whg., 65 m², 500 € KM in DU-Serm zu vermieten. Tel. 0172/2407784

Kaiserswerth: Helle 2 Zi.-DG-Whg., ca. 70 m², Balkon, Rheinnähe, ab 1.11. frei, 720 € + 160 € NK. Tel. 0172/2183692

Mietgesuch:

Suche kleinen Verkaufsraum, auch zur Untermiete, in DU-Großenbaum. Tel. 01525/1835780

Kaufgesuche:

Wir kaufen Ihre Alt-Immobilie zum Höchst-Preis. Storms Baudesign, Tel. 02431/96 96 0

Familie sucht in Wittlaer/K-werth/Kalkum Haus, Gutshof o. großzügige Wohnung bis 600 tsd. € von privat. Tel. 0172/8998992

Garage:

Einzelgarage, Kittelbachstr., 65 €/Monat zu vermieten. **Lagercontainer**, Kittelbachstr., 60 €/Monat zu vermieten. Tel. 0173/5423257

Suche Garage, TG-Platz oder einen Hallenabstellplatz in D-Lohausen, Kaiserswerth oder Wittlaer. Tel. 0173/4788499

wir - makeln - das - schon

Hans Joachim Knott

Büro
Düsseldorfer Landstraße 239
47259 Duisburg
Telefon (0203) 771201
Telefax (0203) 771223
Mobil 0172 7601921
E-Mail info@knott-immobilien.de

www.knott-immobilien.de
0203 / 77 12 01

Seit 1968

WEBER GMBH

DACHDECKER- UND ZIMMERMEISTER

Bedachungen - Zimmerei
Fassaden- und Isolierungsarbeiten
Bauklempnerei - Balkonsanierung
Reparaturen einschl. Notdienst

DUISBURGER LANDSTRASSE 264
40489 DÜSSELDORF-WITTLAER

T: 0211/40 21 90 - F: 0211/4 08 92 01
Internet: www.bedachungen-weber.de
E-Mail: BedachungenWeber@arcor.de

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717**

Fensterreinigung privat u. gewerblich, **sauber u. zuverlässig** „nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausreinigung. T. 0211/452361

Das Computer- und Telefon-Lädchen in Angermund, Heiderweg 11 **FELD edv GmbH**, Beratung, Verkauf, Installation und Reparaturen, mehr unter www.feld-edv.de, Tel. 0203/749999 od. 0175/1639710

Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0175/1215202

PC-Hilfe/Schulungen, Rabatt für Senioren. Tel. 0211/4059941, Mobil 0171/9318016

Fa. Peter Lehnen, Sanitär und Heizung/Klima. Gerade im D'dorfer Norden sind wir stark vertreten. Tel. 02151/978613

Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041

STEINI HILFT www.steini-hilft.de
Hausmeister - und Montageservice Steingen
Gartenpflege - Reinigungsarbeiten
Renovierung - Laminat/Parkett - Rollladenreparatur
Rundumservice f. Haus, Hof, Garten u. Gewerbe
Tel. 0203/75 999 210 oder 0173/544 88 18

Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz, Tel. 02 11/13 12 68**

Elektro – Sanitär – Heizung – Klima
Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik. **SCHNEIDER.** Tel. 0203/760226

Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 02 03/79 17 17**

Hausverwaltung & Services Faßbender erstellt Betriebskosten- und Hausgeldabrechnungen. Tel. 0203/7398100

Dachdeckermeister Thomas Wirth,
Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140

Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken Brunnenbau. Tel. 02162/30501

Malerfachbetrieb. Tel. 0163-6058040

Kamine, Kachelöfen, Kaminöfen - Reparatur u. Verkauf. 02065/61066

Abfluss verstopft? Schnelle Hilfe zu fairem Preis durch qualifiziertes Fachunternehmen (Rohr- und Kanalreinigung, Kamerabefahrung, Dichtheitsprüfung). **Abflussreinigung Jansen**, Tel. 0211/68873263 od. 0203/750516, e-mail: arei-jansen@t-online.de

Ihr Computer versteht Sie nicht? Computer Service für W-Lan, Hard- & Software, Netzwerk, Server/PC/ Laptop/Drucker, Installation + Reparatur, Mobil 0172/6646968, Tel. 0203/7297031

Alles im Grünen Bereich - Garten- u. Landschaftspflege
Gala Klaus Peters - Ihr Gärtner für:
Gartenpflege - Gehölzschnitt - Pflanzarbeiten - Raseneinsatz - Fertigrasen - Baumfällungen. Mobil: 0177/7 22 88 60

Einbruchzeit. Schützen Sie sich mit einer Alarmanlage nach VdS! **HAFKESBRINK – ALARM – DU-Süd – Tel. 0203/752045**

Keine Kabelgebühren mehr. Rüsten Sie um auf besseren SAT-Empfänger. Ihr SAT-Spezialist **HAFKESBRINK** in DU-Süd. Tel. 0203/752045

Treppenhausreinigung, Gartenpflege uvm. Tel. 0211/65048808

Fliessen-, Platten-, Mosaik-Verlegebetrieb Frank Kurka.
Tel. 0208/6255588 oder 0178/7200323

Günstige Reparatur und Anbringung von Leuchten
durch Elektromeister. Tel. 0171/3302710 od. 0211/65027856

Umbauten, Renovierung, Sanierung, Möbelmontagen,
Trockenbau, Streicharbeiten, Grünschnitt etc.
Fa. Spiegel Tel. 0172/2656023 oder raspie@email.de

Schulungen:

In Balance kommen. In Balance sein. Coaching und Beratung mit NLP. Ute Griessl Institut, 0211/43 50 385, www.nlp-kaiserswerth.de

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen.** Tel. 0211/407718

Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366

Suche alte Meistergeige oder Cello, auch stark beschädigt! Zahle bar! Tel. 0211/4980409

Nachhilfe/Sprachen:

Dipl.-Math. erteilt Mathematik- u. Spanischnachhilfe. T. 0211/4576011

Sprachschule "Sprachenschiff": erf. muttersprachliche Lehrerinnen erteilen Unterricht in Chinesisch, Englisch und Deutsch als Fremdsprache, direkt in Kaiserswerth. www.sprachenschiff.de oder 0211/220-7758

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Latein. Tel. 0157/37732025

Stellenangebote:

Suchen Reinigungskraft für Büro- und Lagerräume für 2 Std. wöchentlich, gerne am Wochenende. Tel. 0211/407121

Pflege/Betreuung:

ambulante Senioren- & Demenzbetreuung. T. 01777-427 194

Verkäufe:

Hörbücher (gebraucht und verschiedene Genres) in großer Auswahl preiswert zu verkaufen. Tel. 0173/5412702

PLAYMOBIL ZU VERKAUFEN: Ritterburgen, Drachenburgen, Dinosaurier, Forsthaus, Wald, Containerschiff, Hafenkran, Baufahrzeuge, Kran, Piratenschiffe, Pirateninseln uvm. PREIS VB. Tel. 0172/2459532

Woll-Rose, Outlet-Verkauf, Wolle und Mehr, Samstag 25.10. und 8.11. von 10-16 Uhr, D-Angermund, Heiderpatt 7.

Ankäufe:

Achtung: Kaufe gut erhaltene Pfeifen, auch ganze Sammlungen und Zubehör, gerne aus Haushaltsauflösung. Tel. 0203/3959320

Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300

Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt. Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43

Antiquariat Schmitz kauft an: Bücher aller Sachgebiete wie Lexika, Kunst, Theologie, Faksimile, Bibliotheken, Nachlässe. Tel. 02102/80200

Schallplatten und HiFi Ankauf LINTORF 02102/5889640

Privater Briefmarkenankauf. Deutschland, Jahrgänge komplett mit SK-Werte zum Nennwert minus 10 % Rabatt. Tel. 0203/783815

Gesundheit/Fitness/Sport:

Personal Fitness u. Kleingruppen engl./deu./u.a. Pilates, Dance, Outdoorogym, Bodyshaping, Functional Training, Cardio, Fit Senior, Fit Mom, Sport- u. Wellnessmassagen, www.nicolekassner.de, 0172/2911991

Praxis für Logopädie in Kaiserswerth
Diagnostik u. Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen. Behandlung von Lese-Rechtsschwäche. Beratung, Prävention u. Therapie in der Praxis u. im Hausbesuch.
Logopädische Praxis Susanne Pässler, Zeppenheimer Weg 10 40489 Düsseldorf, Fon: 0211/984 359 84, Mobil: 0176/22629702, E-Mail: logopaediepraxis-paessler@gmx.de

Kunst/Antiquitäten:

Dssdf. Künstlerin - Malerei u. Grafik auch nach Ihrer Idee/Vorlage. Tel. 0211/434918 od. 0160/99199776 www.dw-malerei.de

Tiermarkt:

www.tierarzte-duisburg-mülheim.de

Rund ums Auto:

Autopflegedienst Brellentin/Neu in Düsseldorf Lohausen
Fahrzeugkomplettaufbereitung von nur 99-159 Euro.
Info gerne unter Tel. 0175/9991410, E-Mail: apbbrellentin@unitybox.de

Diverses:

Wer verschenkt Bücher, netten Trödel, CDs, DVDs, Fahrräder, Bilder, Fotoartikel, Kleinmöbel, Garderobe, Schallplatten? Abholung selbstverständlich. Frank Keil 0211/4912410 oder 0177/7521295

„Holtumer Landhof“ mit eigenem Rindfleisch und Landkonditorei

Mit einem großen Hof fest eröffnen Marie-Bernadette und Robert Greilich am Sonntag, 26. Oktober, ihren neuen Hofladen in Serm. Von 11 bis 17 Uhr können die Besucher erstmals im Holtumer Hofladen einkaufen. Für ein buntes Programm ist gesorgt.

Im „Holtumer Landhof“ verbindet das Hofpaar seine Berufe: Zu kaufen gibt es Rindfleisch aus eigener Produktion. Mit vier Mutterkühen haben Greilichs im Jahr 2011 begonnen. Heute haben sie 40 Tiere, zum Teil von einem Biobauern zugekauft. 80 Prozent davon sind Bullen, die artgerecht in einem Offenstall gehalten werden. Die Hereford-Rinder, eine ursprüngliche Rasse, werden ausschließlich zur Fleischgewinnung gehalten. „Ein kleiner Metzgerbetrieb in Dinslaken zerlegt das feinmaserige und schmackhafte Fleisch portionsweise“. So Landwirt Greilich. So kann man einvakuiert Braten, Rouladen, Steaks, Suppenfleisch und Hackfleisch mit nach Hause nehmen.

Erwerben kann man auch leckere Produkte aus der Landkonditorei. Denn während ihrer Ausbildung bei Café Schuster hat Marie-Bernadette Greilich gemerkt, dass „Konditorin meine Passion ist“. Ambitioniert stellt die Konditormeisterin Brote, Torten, Pralinen, Liköre und Konfitüren her, die man hier einkaufen kann. Brötchen werden aus der kleinen Familienbäckerei Biletziki (Buchholz) bezogen. „Noch ist kein Café-Betrieb möglich, aber das ist durchaus mal denkbar“, so die Hofnachfolger. Ergänzt wird das Sortiment durch saisonales Obst und Gemüse sowie Kartoffeln, Eier, Milch und Molkereiprodukte aus ausgewählten Betrieben der Region.

Beim Hoffest an diesem Sonntag kann man neben Bratwurst vom eigenen Rind auch eine Kartoffel-Spitzkohlpfanne probieren. Planwagenfahrten, Kinderbasteln und eine Strohhurg lassen keine Langeweile aufkommen. Gerne darf man sich auch die Hereford-Rinder anschauen.

Der „Holtumer Landhof“ der Familie Greilich befindet sich am Holtumer Mühlenweg 1 in 47259 Duisburg-Serm. Der Laden ist dienstags bis freitags von 9 bis 18.30 Uhr sowie samstags von 8 bis 16 Uhr geöffnet. Weitere Infos findet man im Internet unter www.holtumerland.de sam



Marie-Bernadette und Robert Greilich freuen sich mit Tochter Mathilda darauf, an diesem Sonntag den „Holtumer Landhof“ zu eröffnen. Aus ehemaligen Ställen und Garagen haben die Hofnachfolger einen stilvollen Laden erbaut, bei dem vor allem die Transparenz der Produkte im Mittelpunkt stehen soll. Die junge Familie legt großen Wert darauf, dass Herkunft und Transportweg der Waren nachvollzogen werden können. Gerne stehen sie den Kunden für weitere Informationen bereit. Foto: sam

NEUERÖFFNUNG AM 26. OKTOBER 2014

Holtumer Landkonditorei
Torten zu jedem Anlass, Kuchen, Gebäck, Liköre, Pralinen & Konfitüren

Holtumer Landverkauf
Rindfleisch aus eigener Produktion, Obst, Gemüse, Kartoffeln, Eier, Milch und Molkereiprodukte

Familie Greilich
Holtumer Mühlenweg 1
47259 Duisburg
www.holtumerland.de

Öffnungszeiten:
Dienstags– Freitags 9:00-18:30 Uhr
Samstags 08:00– 16:00 Uhr

Völker | Scheuten | Kiening
Bestattungen

Kapelle Bestattungshaus Scheuten
Angermunder Straße 100

Gestalten Sie mit uns eine individuelle Trauerfeier

Scheuten • Duisburg-Huckingen
Mündelheimer Str. 29 / ☎ 0203-782207
Bestattungshaus-Scheuten@t-online.de
www.bestattungen-scheuten.de

NORD•BOTE

Kleinanzeigenannahme:



Stefanie Hoffmann

Montag bis Freitag von 9-16 Uhr
Rufnummer 04355/1817464
E-Mail: nordbote@arcor.de
Fax 0203/7420222

Private Kleinanzeigen pro Zeile 5,-- €
Gewerbliche Kleinanzeigen pro Zeile 8,50 €
In den Preisen ist die gesetzliche Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

DER SCHLÜSSEL ZUM GLÜCK IN




BRUNS IMMOBILIEN




Düsseldorf-Angermund
Helles RMH in kinderfreundlicher Lage
BJ 1998, Wfl. ca. 140 m², Grst. ca. 167 m²,
6 Zimmer, Gäste-WC, EBK, Garage,
Gasheizung, V, 86 kWh, Klasse C
KP 398.000 EUR, zzgl. 3,57% Courtage

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444
www.cbruns.de

„Unsere Kunden suchen dringend!“



Kaiserswerth Vorstand sucht
exklusive Villa / EFH
ab 200 m² Wohnfläche
bis 1.8 Mio €

Ratinger Familie sucht EFH/DHH
Dorfer Norden
(gerne unrenoviert)
bis 550.000 €

EFH/Villa
Golzheimer oder Stockum
ab 180 m² Wohnfläche
bis 1.6 Mio €

EFH/DHH
4 köpfige Familie
sucht in
Kaiserswerth, Kalkum
ab 160 m² Wohnfläche
bis 750.000 €

Unabhängig.
Sachkundig.
RDM-geprüft.

Lutz Röltgen
Geschäftsführer

RÖLTGEN EXCLUSIV IMMOBILIEN GmbH


Düsseldorf | Königsallee 14
0211-13866324
Ratingen | Brückstr. 6
02102-873462

www.roeltgen-immobilien.de

Familienfreundliche 6-Zi.-DHH mit Dachstudio!
Grd. ca. 336 m², Wfl. ca. 160 m², Nfl. ca. 72 m², 5 SZ, Vollbad,
G-WC, EBK, Fußb.-Hzg., Sonnenterrasse, Garten, PKW-Garage,
Stellplatz., Bj. 94, E-Verbrauchsausw., 103 kWh, Gas
KP 768.000,- € zzgl. 3,57 % Käuferprov. inkl. MwSt

Ob Käufer, Verkäufer, Mieter oder Kapitalanleger:
Ihr Partner für exklusive Immobilien im Düsseldorfer
Norden und Duisburger Süden!

BÖCKER



„Ein Ambiente fürs Leben.“

Boecker Wohnimmobilien GmbH Kaiserswerth
Klemensplatz 3 | 40489 Düsseldorf Tel. 0211 418488-0
WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

CLEVER GEMACHT: PERSÖNLICHE BETREUUNG VON ANFANG AN!



REDDY KÜCHEN
Ihr kompetenter Küchenpartner im Duisburger Süden
Wir kümmern uns um Sie! Küchenkauf ist Vertrauenssache.
Dazu gehört kompetente Beratung und Planung von einem Ansprechpartner, der für all Ihre Fragen und Wünsche ein offenes Ohr hat. Der auch bei Problemen und Hindernissen mit Ihnen zusammen eine Lösung findet. Und das hört nach der Montage nicht auf. Versprochen!

Kommen Sie vorbei,
wir freuen uns auf Ihren Besuch!

KEV Küchen- & Elektro Vertriebsgesellschaft in Duisburg mbH
Neuenhofstraße 96 · 47055 Duisburg
Telefon 0203 7090350 · www.duisburg.reddy.de

IN DER KÜCHE ALLES
REDDY

Bonnfinanz
Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
Telefon 0203 782422
peter.reichwein@bonnfinanz.de

1,85%*
Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden
*anfängl. eff. Jahreszins 1,87% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beteiligungsauslauf, ab 100.000 €
Stand 21.10.2014

Ein Unternehmen der ZÜRICH Gruppe

Nur bis zum 15.11. läuft Weihnachten im Schuhkarton

Die Idee ist einfach und genial. Mädchen und Jungen zwischen zwei bis vier und fünf bis 14 Jahren, die in sehr armen Ländern leben, bekommen zu Weihnachten ein Geschenk im Schuhkarton, das hier liebevoll und achtsam abgepackt und abgegeben wurde. Leib & Seele ist einer der Sammelstellen und Akteure in Hückingen, die sich seit Jahren an der Aktion mit viel Herzblut beteiligen (www.geschenke-derhoffnung.org). Wer mitmachen möchte, kann seinen hübsch verpackten Schuhkarton noch bis 15.11. bei Leib & Seele, Düsseldorfer Landstr. 320, in Duisburg-Hückingen, abgeben. Kleine Geschenke, Kleidung, Spielsachen, Süßigkeiten kommen gut in Frage. Auf den Schuhkarton dick draufschreiben, ob der Inhalt für ein Mädchen oder einen Jungen ausgesucht wurde. Bitte auch das Alter angeben! Der Betrag von sechs Euro für Abwicklung und Postversand muss schließlich aufgebracht werden. Das war's. Und die Absender dürfen sich vorstellen, wie groß die Freude der Kinder beim Auspacken sein wird! Eine Packanleitung ist im Aktionsflyer zu finden, der über die Website der Aktion bestellt werden kann. G.S.

ASSVOR IMMOBILIEN

Einladung zur Besichtigung
4-Zi.-Mais.-Wo. in Kaiserswerth. KD, 2 Bäder + G-WC, Parkett und Einbauküche. W-Balk. + W-Terr. Schöner Grünblick auf die Rheinauen.
KP 598.000 Euro zzgl. 3,57% Prov.
V, 123 kWh, Gas, Bj.1999, D



Termin
Sonntag, 26.10.2014
12:00–14:00 Uhr
Arnheimer Str. 138

VERKAUF | VERMIETUNG | WERTSCHÄTZUNG

ASSVOR GmbH Immobilien
Am Kreuzberg 8 (Kaiserswerth) | 40489 Düsseldorf
0211 - 54 76 15-60 | www.assvor-immobilien.de

CORPUS SIREO
Immobilienpartner der Stadtsparkasse Düsseldorf



Düsseldorf-Unterrath
Sie suchen einen Bungalow im Grünen auf einem Erbpachtgrundstück? Da haben wir etwas für Sie!
Reihenbungalow, Baujahr 1968, 3 Zimmer, ca. 86 m² Wohnfläche, ca. 280 m² Grundstück. Verbrauchsausw.: 123,9 kWh/(m-a), EEK: D, Fußbodenheizung. Erbpacht derzeit 675 EUR p. a. Kaufpreis 199.000 EUR zzgl. 3,57 % Käufercourtage inkl. MwSt. Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Besichtigungstermin.

Ihre Ansprechpartnerin:
Britta Kleinholz-Weitzel
Tel. 0211 15978-330
www.corpussireo.com/duesseldorf

Unser Partner: Stadtsparkasse Düsseldorf

VON POLL IMMOBILIEN

VERKAUF
VERMIETUNG
INVESTMENT

Wolfgang Pistolit
Dipl.-Ökonom

GUTSCHEIN
für die Bewertung
Ihrer Immobilie
0203 - 36 39 893 0

VON POLL IMMOBILIEN
Lutherstraße 1 - 47058 Duisburg

Ihr Ansprechpartner, wenn es um Immobilien geht